

## cuore e amore

1 — Infiacchiti di conoscere bene a fondo la donna del tuo cuore.

Preoccupati, invece, di scandagliare a perfezione il cuore della tua donna.

2 — Il cuore è un orologio che quando deve battere le ore dell'angoscia anticipa sempre di qualche minuto, e quando deve battere le ore della felicità, ritarda, invece, o si ferma.

3 — Un cuore innamorato è il concime più adatto da maturar corbellerie.

4 — Si dice che il cuore sia sempre bambino. Sarà per questo che, più noi invecchiamo, più il nostro cuore continua ad aver bisogno d'andare a scuola.

5 — Il cuore della donna è fin troppo spesso una pietra, su cui l'uomo deve accontentarsi di affilare la lama delle proprie delusioni.

6 — L'amore è come il sale. Quando è in giusta dose è apprezzato, e quando è troppo sembra amaro.

7 — Amare sinceramente è spogliarsi per un altro, senza sentir freddo.

8 — L'amore d'un uomo e l'amore d'una donna sono come due fiori, che possono anche sbocciare nella stessa giornata.

Però va sempre a finire che l'uno si secca prima e l'altro dopo.

9 — Gli innamorati somigliano ai ciarlatani che sono capaci di presentare un cerotto per calli come una pezza di damasco.

10 — E' vero che l'amore è la fiaccola dell'esistenza.

Ma non è men vero che, a lungo andare, finisci per scottartici le dita.

11 — L'amore è il cibo dello spirito.

E la delusione è la pillola che combatte le eventuali indigestioni.

12 — Si può imparare ad amare, così come si impara a nuotare.

Ma non è escluso che anche i grandi nuotatori affoghino, qualche volta.

NINO CANTARIDE

# IL PASQUINO COLONIALE

SETTIMANALE UMORESTICO - SATIRICO - ILLUSTRATO  
ESCE OGNI SABATO

Proprietario  
**GAETANO CRISTALDI**  
Responsabile  
**ANTONINO CARBONARO**

ABBONAMENTI S. PAOLO  
APPETITOSO, anno.. 20\$  
LUSSORIOSO, anno.. 50\$  
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:  
R. JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBBRELOJA  
TEL. 2-6525

ANNO X X X I  
NUMERO 1.387

S. Paolo, 30 Gennaio, 1937

NUMERO:  
S. Paolo.. 200 réis  
Altri stat. 300 réis



— Ridi ancora pensando al Patto del Mediterraneo?

— Macché! Penso al Trattato di Amicizia perpetua bulgaro-jugoslavo!

## amarsi in treno

Quando io salii sul treno, i due innamorati si tenevano il broncio. Eravamo soli ai quattro angoli dello scompartimento: egli di fronte a lei, io di fronte alla mia valigia.

Dovevano avere bisticciato. Ostinatamente muti, avevano dimostrato lo stesso zelo per facilitare la mia invasione: egli aveva preso la mia valigia, ella aveva ritirato precipitosamente sotto il sedile i piedini nervosi. Ed egli, per giunta, si era assicurato della ermetica chiusura dello sportello. In breve: un'accoglienza incomprensibile da parte di due innamorati solitari. Mi consideravano il benvenuto.

Piccola, petulante, ella mortificava la sua vivacità leggendo un giornale alla rovescia; egli fissava, attraverso il finestrino, un paesaggio lontanissimo, lasciandosi contemporaneamente i guanti, a dito a dito, che aveva infilati da un pezzo. Per una specie di altalena istintiva, ciascuno non guardava l'altro che al momento preciso in cui cessava di essere guardato.

Io seguivo questi innocenti maneggi e, ignorando il motivo del loro bisticcio, lo giudicavo futilissimo nei confronti dei sacrifici che s'imponevano. Il tempo era bello: maggio, di mattina, nell'ora in cui — quando si prende il treno in due — perfino il fischio della locomotiva diventa armonioso e il suo fumo profumato. Dove andavano? Erano partiti pieni di entusiasmo, per una bella avventura e, irritati da chissà quale disappunto, l'amor proprio li manteneva sul piede di guerra. Avevo la sensazione che fossero sull'orlo della riconciliazione e che il minimo incidente sarebbe bastato a gettarli uno nelle braccia dell'altro. Ma mi rendevo ugualmente conto che, se la Compagnia ferro-

viaria non manovrava per essi, sarebbero stati capaci di restare di marmo fino alla metà. Davanti a tanto sole, a tanta grazia e a tanta inesperienza, io provavo un infinito rinascimento per le belle ore perdute da loro.

Io mi sentivo attratto verso quelle due creature da una simpatia strana, la simpatia del vecchio segugio irritato dagli errori di un esordiente. Fintavo la pesta e provavo — lasciandoli a se stessi — il rimorso di una specie di complicità nell'errore.

Quand'ecco: una galleria. Mi reputai partecipe dell'avventura e subito l'ispirazione mi guidò: dolcemente, nell'oscurità, la giovane sentì un braccio attorno alla sua vita, due labbra sfiorarono i suoi capelli... E questa proposta di armistizio le parve così dolce che la ricambiò con fervore.

Il sole riapparve allo sbocco della galleria. Tranquillamente ritornato nel mio cantuccio, fingendo di sonnecchiare, ammiravo gli occhi estasiati della fanciulla nella contemplazione del suo innamorato. Egli, attratto dal magnetismo di quello sguardo, pareva sorpreso e felice al tempo stesso.

Io li osservavo con tenerezza, soddisfatto del dovere compiuto. Delicatamente egli le prese le mani: Ella, con un batter di ciglia, gli indicò l'intruso, ch'ero io. Arrivarono a destinazione; scesero raggianti di felicità.

\*\*\*

Allora compresi che io, il benefattore, sarei rimasto nel loro ricordo come un terzo insopportabile o, forse, come il responsabile della loro baruffa. Ma mi sentivo ugualmente felice.

E. G. DIO BIANCHI

TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI

## “Magnesia Calcinata Carlo Erba”

Il Lassativo ideale

UNICO AL MONDO

Il purgante migliore

Efficacissimo rinfrescante dell'apparato digerente.

PER PURGARVI, ACQUISTATENE OGGI STESSO UNA LATTINA DA UNA DOSE

I.

Siamo nel Paradiso Terrestre, prima della cacciata e prima del peccato originale. Adamo ed Eva sono stesi su due amache sospese tra le palme e s'annoiano tremendamente. Pensate: essi non sono stati ancora condannati al lavoro, quindi non hanno niente da fare; non hanno ancora assaggiato il pomo, quindi non conoscono scandaletti e aneddoti più o meno piccanti da raccontare (e, poi, a chi ti racconterebbero?); le ore scorrono dolci sì ma tediose. Per colmo di sciagura siamo ancora lontani dall'epoca in cui verranno inventati i giornali, il cinematografo e i libri polizieschi. Visite da fare non ce ne sono. Visitatori non ne vengono. Sigarette non se ne trovano (nemmeno le Eva). Un disastro, insomma. I due primi esemplari dell'umanità non sanno proprio come passare il tempo. L'unica loro risorsa è fantasticare. Essi trascorrono lunghe ore in silenzio, fantasticando. Adamo vorrebbe scrivere un romanzo, ma non saprebbe poi dove farlo stampare. Preferisce far la vita contemplativa insieme con Eva.

Intorno a loro la natura lussureggia e bestie feroci e non feroci circolano in libertà senza molestarsi a vicenda, ma in pace e d'accordo.

Venticelli profumati spirano, ruscettetti mormorano.

E' un vero Paradiso Terrestre.

EVA (risotendosi dalle sue fantasticherie) — Senti una cosa.

ADAMO — Dici a me?

EVA — E a chi vuoi che dica? Siamo soli.

ADAMO — Già, è vero, non me ne ricordavo. Allora, dimmi.

EVA — Sai che pensavo?

ADAMO — Sentiamo.

EVA — Pensavo: che peccato che ancora non sia stato inventato il teatro Civico! Io sarei il vero tipo della prima donna.

(Ripombano nel silenzio e nelle fantasticherie).

II.

Qualche ora dopo. Adamo ed Eva sono negli stessi atteggiamenti di prima e fantasticano.

ADAMO (ripensandosi) — Che sciocchezza, però! E i coristi?



# a b i n i t i o

III.

Dopo alcune ore. Identica situazione.

EVA (tra sé) — Già, è vero.

IV.

Altre ore dopo. Stessa scena e stessa situazione.

ADAMO (ripensandosi ancora; tra sé) — Brutta sorte, però, la mia, anche senza teatro lirico. Essere, comunque, il marito della prima donna!

V.

EVA — Adamo.

ADAMO — Dimmi, cara.

EVA — Ma non ti vergogni di andare in giro nudo?

ADAMO — Cara, anche se mi vestissi sarei sempre in costume adamitico.

VI.

ADAMO — In fondo, dipende da me di lanciare la moda. Una grande responsabilità pesa sulle mie spalle. Se io adottassi il



A gorda: Hmmm..., bancondo o Poderesqui?...

A magra: Só pra quem pôdel... E só pôde quem uso Fox\*)

\*) Fox é o maravilhoso pá que se vende em todos os empárias a 800 réis cada pacote. O seu canteudo, esparramado no tanque, dá para toda a raupa de uma semana num lar, deixandá-a alvissima e de frescura incomparavel e sem o menar risco de estrogol

## LAVAR SEM TRABALHAR

### VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le viti e le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra, fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Cltrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraiso, 23. S. Paulo.

N. B.—Si rendono buoni i vini nazionali, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

cappotto e il cappello a cilindro, un giorno, di tutti quelli che vanno in giro col cappotto e il cappello a cilindro si dirà che girano in costume adamitico. Pensa che scandalo! E come è strana la vita!

EVA — Che riflessioni da eretico!

ADAMO — Piccola mia, sono stato creato appena adesso! Ancora non posso fare riflessioni molto profonde.

EVA — Ma non capisci che se tu portassi il cappotto e il cappello non si potrebbe dire che sei in costume adamitico?

ADAMO — Che modo di ragionare hanno le donne!

VII.

Dopo il peccato originale.

Adamo, che ci ha provato gusto, insiste.

EVA (con dolce rimprovero) — Adamo! Tu vuoi fare sempre l'originale!

VIII.

Parcechio tempo dopo la cacciata dal Paradiso Terrestre. E' sera. Adamo ed Eva vanno a dormire.

ADAMO (tra sé, fregandosi le mani allegramente) — Stasera riposo per indisposizione della prima donna.

FRANCESCO PEDATELLA

### SVINCOLI DOGANALI



Matrice: S. PAOLO R. Boa Vista, 5 - Sobrelaja Caixa Postal, 1200 Tel.: 2-1456  
Filiale: SANTOS Praça da Republica N.º 50 Caixa Postal, 754 Tel. Cent. 1789  
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA, C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'

## Agua Fontalis

LA PIU' PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSIEDE ALTE QUALITA' DIURETICHE.

— o IN "GARRAFÕES" E MEZZI LITRI o —

TELEF. 2-5949

# orticaria

\* Musiche spagnole.  
Il radioamatore: — Sentiamo un po' come se le suonano, nella dolce terra di Madrid!

\*\*\*

\* Situazione tesa.  
La Germania (all'U. R. S. S.): — Ti aspetto a pié fermo!  
L'U. R. S. S. (alla Germania): — Ti aspetto a pié fermo!

\*\*\*

\* I discorsi del giorno.  
Il marito: — Oggi ho vinto cinque contos ai "bicio".  
La moglie bisbetica: — Ah, sí; e chi ti ha dato il denaro per la giocata?

\*\*\*

\* Sintesi di vita americana (vista al cinematografo).  
Una ragazza che fa: Hum, hum!  
Un giovanotto che dice: Alló, Baby!  
Un gangster che spara in automobile.  
Un poliziotto che ha una missione da compiere.

\*\*\*

\* E' carnevale; e di carnevale ogni figuraccia vale.  
E pensare che l'ex-gattino figurinale passerá indubbiamente alla zoologia per avere avuto l'alto onore di fare delle figuracce davanti al "Pasquino".  
E non gli verrà mai in mente di essergliene grato!

\*\*\*

\* Tafari è stato cancellato dall'Almanacco di Gotha. Egli ha detto che è un attacco dei suoi nemici.  
O non sarà piuttosto un attacco di Gotha?

\*\*\*

\* Scemi si nasce.  
— Scusi, è ancora lontana l'Avenida 9 de Julho?  
— Eh, sí, quasi tre mesi: qui siamo in Rua 7 de Abril.

\*\*\*

\* Nato senza cervello un bambino russo è vissuto per

sedici ore. Ebbene, che cosa c'è di strano? Nelle stesse condizioni ossia senza cervello e con prosperità campa Vanni bei bello da 50 anni in qua.

\*\*\*

\* Nella 1.<sup>a</sup> pagina del n.º 200 "Il Corriere degli Italiani" informa colto ed inclita che i romani di Roma sono già in attività per preparare una esposizione universale che dovrà aver luogo nel 19141...

Che il "Corriere" presagisse il futuro... prossimo, sta bene e noi sapevanceio, ma

da ciò all'e anticipazioni di 200 secoli... un po' di progresso s'è davvero realizzato! Buona, questa!

\*\*\*

\* Nei telegrammi del "Fanfulla" del 26 corr. si legge: "L'accordo di Windsor non piense ad esser firmato".

E si spiega. Prima di tutto l'accordo di Windsor non è un bambino piagnucoloso; e poi, prima della firma, era stato addormentato col cloroformio.

\*\*\*

\* Uno scenziato di Cambridge afferma che le donne bionde stanno per scomparire.

Un marito sfortunato: — Quando si nasce disgraziati! Mia moglie è bruna!

## festa da ballo



— Che cavolo fate, signor Alberto? Non lo sentite il tempo?

— Altro, che io sento! Sta per piovere e ho il callo che mi fa zompare maledettamente!

**Cerebro magico** E' O  
DAQUELLE QUE USA O  
**TONOPHYL**  
TONICO DO CEREBRO, GERADOR DAS FORÇAS  
PHYSICAS E MENTAES, ESTIMULANTE DA  
ESPHERA NEURO SEXUAL

DEPOSITARIOS DROG BRASILEIRAS ANDRADAS, 21-RIO

EM SAO PAULO: DROGARIA MORSE — José Bonifacio, 129.

cioccolato? PAN! - bonbons? PAN! - caramelle? PAN!

la stratosfera non è stata vinta invano! la marca PAN s'impone!

— Paquito Mardum — disse l'arbitro parlando lentamente — siete pronto?

— Pronto! — rispose il campione spagnolo, con voce secca.

— E vol — seguì l'arbitro, rivolto a Paul Murphy — siete anche pronto?

— Pronto! — rispose Paul Murphy, detto "L'orso del colmo" (Paul Murphy era terribile, ma lento, come il "grizzly" il gigantesco orso grigio americano).

— Allora, a vol, signori — gridò l'arbitro, facendo un salto indietro.

Fu Paquito Mardum che attaccò per primo.



— Qual'è il colmo per un autista? — domandò.

— Ingranare la quarta... elementare.

— Il colmo per un professore d'orchestra?

— Accordare... un prestito.

— Non basta! — tuonò Paquito Mardum.

— Suonare i timpani... auricolari.

— E' ancora poco — disse il basco.

Paul Murphy sorrise.

Aspirò l'aria con i suoi potenti polmoni.

— E allora, — disse — ecco: aprire l'uscio con la chiave... di violino, attaccare un pezzo... con le funi, suonare la viola... del pensiero, eseguire le variazioni su una corda... vocale, suonare il pianoforte pestando sui pedali... d'una bicicletta...

## Campionati internazionali di freddure

Un applauso formidabile, scrosciante, salutò l'"exploit" del californiano, che salutò il pubblico inchinandosi correttamente. Paquito Mardum impallidì leggermente e tornò all'attacco.

— Il colmo per un emulo di Guglielmo Tei?

— Tirare con l'arco... voltaico.

— Per un verniciatore?

— Verniciare le imposte... doganali.

Il duello procedeva serrato, tremendo, formidabile. Il pubblico non parteggiava ancora né per l'uno né per l'altro dei due campioni. Attendeva.

— Il colmo per un pugilista? — gridò ancora Paquito Mardum.

— Sferrare un diretto... S. Paolo-Rio.

— Vecchia! — ruggì il basco.

Il californiano barcollò.

— Ti dó dieci secondi per trovarne un altro — disse Paquito.

— Il colmo per un pugilista — disse Paul Murphy, agrottando la fronte — il colmo per un pugilista? Ah...

Guardò il basco negli occhi fissamente.

— Stringere l'avversario alle corde di violino — tuonò finalmente.

— Bravo Murphy! — gridò qualcuno, qua e là, nella folla.

L'occhio del californiano lampeggiò di trionfo.

— Ed ora, — disse — a me.

Tacque un istante, contemplando l'avversario come il leone contempla la sua preda.

— Il colmo per un correttore di bozze?

— Correggere le bozze frontali — fu pronto a rispondere l'avversario.

— Per uno stagnino?

— Sa'dare... un conto.

— Per un lottatore?

Questa volta il basco rispose con un doppio colmo che strappò un grido d'entusiasmo al pubblico.

— Fare all'avversario una cravatta... di seta e abatterlo con un ponte... levatolo.

Fu allora che l'orso del colmo scagliò la sua lotta mortale.

— Il colmo per un giardiniere? — domandò con voce apparentemente calma.

— Per un giardiniere?

— Sì, per un giardiniere.

— Innestare l'albero... genealogico.

— E basta così?

— Certo, basta così.

— Ti sembra proprio che non ce ne siano altri?

Il basco si strinse la testa fra le mani.

— No — rispose dopo un attimo — ti sfido a trovarne altri.

— Veramente? — mormorò il californiano, con dolcezza.

— Veramente.

— E allora, — tuonò Paul Murphy, cambiando tono, improvvisamente — ascolta: estrarre la radice quadrata... dal terreno, innaffiare le piante dei piedi, cogliere i fiori... di lingua e i fiori... di galantuomo, coltivare una... relazione... coltivare... un'amicizia e potare... le palme delle mani.

— Maledizione! — rantolò il basco.

Si ripiegò lentamente su sé stesso. L'arbitro accorse per sollevarlo. Lo depose a terra, lentamente.

— Morto! — disse.

Il pubblico dellirava d'entusiasmo per Paul Murphy.

Secondo Carnera

## insinuazioni e galanterie



— Credimi, io e mia moglie la sera piuttosto che andare a teatro, preferiamo andare a letto.

— Hai ragione... qualche sera voglio venire anch'io!...

### ANALISI CLINICHE

Piazza Principeza Izabel, 16 (già Largo Guayanases)  
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI



## EMPORIO ARTISTICO

ARTICOLI PER DISEGNO,  
PITTURA E INGEGNERIA

# “Michelangelo”

— CASA SPECIALISTA —

RUA LIBERO BADARÓ, 118

S. PAOLO

due tragedie... comiche



FALSO ALLARME  
Personaggi:

IL SIGNOR ARTURO.  
IL PADRONE DI CASA.  
INVITATI, SIGNORE, SIGNO-  
RI, ecc.

La scena si svolge in un salotto, durante un ricevimento al quale partecipa fra gli altri invitati il signor Arturo, giovane ed elegante proprietario del negozio di faccia alla casa in cui si svolge il ricevimento al quale partecipa fra gli altri invitati il signor Arturo, giovane ed elegante proprietario del negozio di faccia alla casa in cui... (può continuare all'infinito).

IL PADRONE DI CASA (dopo aver guardato fuori della finestra, s'aggira tra gl'invitati e s'avvicina al signor Arturo, che fa il galletto in un cerchio di belle signore; piano, a parte ad Arturo) — Guardi che ha la bottega aperta.

IL SIGNOR ARTURO (volando precipitosamente le spalle a tutti e correndo ai ripari) — Santo cielo!

IL PADRONE DI CASA — Ma no, io alludevo al suo negozio.

IL SIGNOR ARTURO —  
M'ha fatto prendere uno spavento!

(Sipario)

CANTONATE

Personaggi:  
IL BANDITORE DALL'U-  
DITO FINISSIMO.  
LA FOLLA CHE TACE.  
IL GIOVANE MARINAIO  
IN LICENZA DI 24 ORE.  
LA BIONDONA DALLE OC-  
CHIATE FAMELICHE.

La scena si svolge all'angolo d'una piazza periferica. All'alzarsi del velario, IL BANDITORE DALL'UDITO FINISSIMO mostra a LA FOLLA "la penna stilografica in vera imitazione di galatite con pennino a 18 carati, garantita per un anno" e tende l'orecchio a raccogliere le offerte.

IL GIOVANE MARINAIO IN LICENZA DI 24 ORE (adocchia LA BIONDONA DALLE OCCHIATE FAMELICHE).

IL BANDITORE DALL'U-  
DITO FINISSIMO. Signori e signore siamo a 4 franchi... la magnifica stilografica garantita... per 4 franchi... 4 franchi e uno... 4 franchi e due...

IL GIOVANE MARINAIO (Si avvicina a LA BIONDONA DALLE OCCHIATE FAMELICHE).

IL BANDITORE DALL'U-  
DITO FINISSIMO. Qualcuno ha detto 5 franchi... Chi ha detto 5 franchi?

TELA.  
LUIGI BERTOLDO



VINCE IL DOLORE  
E NON FÀ DANNO  
AL CUORE

*Pyralgina*  
GRANADO



piccole verità



— Scusi, c'è il dentista?  
— No, non è in casa.  
— Meno male...

PREPARADOS DE VALOR DA

Flora Medicinal

HAGUNIADA

Molestias do utero, metrites e endometrites, colicas e dificuldades de regras, crrimentos, ventre volumoso e dolorido.

LUNGACIBA

Diarrhea, disenterias, colicas, más digestões, flatulencias, dores de oabeça, tonteiras e falta de appöte.

KOKOLOS

Soffrimentos de estomago, dyspepsias, tonteiras, dor de cabeça, peso e somnolencia depois das refeições.

CHA' ROMANO

Laxativo brando, util nas prisãoes do ventre. Pöde ser usado diariamente, sem nenhum inconveniente.

Os nossos productos vendem-se em todas as farmacias e drogarias do Estado de São Paulo

Unicos distribuidores em S. Paulo: — D. CIRILLO & IRMAOS — Rua Quirino de Andrade, n.º 43 — São Paulo — Teleph. 2-1400

CUIDADO COM AS IMITAÇÕES E FALSIFICAÇÕES

A todas as pessoas que nos devolverem o coupon abaixo, devidamente preenchido remetteremos gratuitamente o nosso util catalogo scientifico.

J. MONTEIRO DA SILVA & C.

RUA SÃO PEDRO N.º 38

RIO DE JANEIRO

Nome: .....  
Rua: .....  
Cidade: .....  
Estado: .....

Amerigo Vanni non è un bel-l'omo, o, per lo meno, ce ne sono di più belli. Il Pasquino è un po' cattivo: o, per lo meno, ce ne sono di tipi più indolgenti. Sentite questo epitaffio del Pasquino:

"Qui giace l'ex-pecoraro che mirandosi allo specchio n'ebbe un terror sì amaro che morì e buona notte al secchio."

\*\*\*

Tempo fa Arturo Capodaglio incaricatosi di scrivere il necrologio di una vecchia dama molto benefica assolve con impegno il suo compito, terminando così il "pezzo": "La defunta si distingueva per la sua carità fra tutte le dame cittadine".

Tornato al giornale per esaminare le bozze, scopre che il proto, distratto, ha composto: "...si distingueva per la sua castità fra tutte le dame cittadine". Irritato, fa una grossa croce su quell'esse insultante per "le altre dame", mette un punto interrogativo in margine, e esce di nuovo.

Con suo orrore, al lunedì mattina legge sul giornale: "...si distingueva per la sua castità (?) fra tutte le dame cittadine".

\*\*\*

Il pittore prof. Benedetti proibisce severamente ai suoi allievi di fumare durante lo studio.

Un giorno trova una pipa sul cavalletto di un allievo e chiede sarcasticamente:

— A che serve questo pennello?

— Maestro, a fare le nuvole.  
La spiritosa risposta salvò l'allievo.

\*\*\*

Una di quelle cretinette mondane che confondono l'impertinenza con l'arguzia, credendo di mettere in imbarazzo il dott. Francesco Finocchiaro, chiese all'illustre medico: "Come mai, se metto la testa in giù, mi va il sangue alla testa, mentre tutto il giorno sto in piedi senza che il sangue mi affluisca eccessivamente ai piedi?". Il dott. Finocchiaro sorrise, e rispose tranquillo: "Ma i suoi piedi, signorina, sono pieni".

\*\*\*

Miguel Pinoni è un bugiardo di gran classe, così bugiardo che al tavolino del caffè, dove si trova tutte le sere con gli amici, nessuno gli crede una parola. E meno che mai vollero credergli la notte del 24 luglio 1936 quando, dopo essersi asciugato il sudore, disse:

— Stasera sono in vena di raccontarvi ciò che mi accadde nelle foreste del Nord, l'anno scorso, quando uccisi a scapaccioni una coppia di orsi che coltivavano l'infelice proposito di utilizzarmi per la loro prima colazione... Vi dirò, dunque...

— Un momento, un momento... — lo interrupperò gli amici. — Ti puoi risparmiare il racconto, ché tanto non ti crediamo.

## sciocchezze coloniali

Aggrottò le sopracciglia, Miguel Pinoni, vacillò sulla sedia e tuttavia continuò:

— Però mi crederete se vi dirò che nelle stesse foreste del Nord, il giorno prima, avevo ucciso un coniglio con una schioppettata...

— Questo sì, — annisero gli amici, — questo non abbiamo difficoltà a crederlo.

— Ebbene, ci siete caduti! — proclamò trionfalmente Miguel Pinoni — Neppur questo è vero.

\*\*\*

L'altro giorno si ragionava con Gaspare Maltese sul più e sul meno.

"Ecco una considerazione, un computo — ci diceva l'egregio avvocato — che dovrebb'essere sempre presente e vivo nella nostra mente: l'uomo intelligente

perde, in media, un quarto della sua giornata lavorativa a discutere coi fessi. Tre ore circa, al giorno: novanta in un mese.

In un anno egli ha perduto ben quarantacinque giorni a discutere coi fessi: un mese e mezzo sottratto alle sue possibilità creative o alle sue ricerche scientifiche! Se si moltiplica questo tempo per il numero totale degli uomini intelligenti, i fessi che popolano la crosta terrestre — e sono molti — apprenderanno quale notevole ritardo essi rappresentano nella storia della civiltà e dello spirito.

\*\*\*

Ezio Martinelli e l'Ing. Donnini sono appassionati di fotografia, e una cordiale emulazione, tinteggiata di ironia, li in-

duce a sfottersi a vicenda, sui successi conseguiti, sulla bontà degli apparecchi posseduti e sulla luminosità degli obiettivi.

Giorni sono Donnini mandò a Martinelli un pezzo di vetro di bottiglia, accompagnato da queste parole: "Caro Ezio, ho trovato per la strada questo obiettivo: siccome non può appartenere che a lei, mi faccio una premura di spodirglielo".

Martinelli due giorni dopo spedì a Donnini una serie di bellissime fotografie: paesaggi, animali, ritratti, degni di essere premiati in un'esposizione. E accompagnò il plico con questa lettera: "Caro ingegnere, ho ricevuto l'obiettivo o me ne sono servito per fare queste fotografie. Veramente, a essere giusti, non è un obiettivo d'autore, ma quando si è un fotografo come me, non è l'obiettivo quello che conta...".

\*\*\*

La gran voga che hanno preso in America i tests, cioè i metodi della psicologia per misurare ed esercitare l'attività psichica, si è diffusa anche in Europa. Nelle scuole inglesi si sottopongono gli scolari a continui esami delle facoltà di osservazione, facendo loro descrivere a occhi chiusi un gruppo di cose intraviste fuggevolmente, a descrivere con un minimo di parole un fatto o una persona. L'umorista italiano che si firma "Don Gómez o la Fatalità", propone di dare la definizione della scala a chiocciola senza muovere nemmeno un dito.

(Si possono fare delle scommesse, su quest'argomento. In un salotto, per esempio, potete scommettere che farete muovere pubblicamente un dito a tutti i nuovi venuti, con una semplice domanda che non riguarda ubicazione di strade o cose simili. Il giuoco sarà più divertente se potrete ottenere delle poste molto alte alla scommessa. A cinque arriva, voi direte con la massima naturalezza: "Mi sai dare la definizione della scala a chiocciola?". Il nuovo venuto comincerà a dire: "La scala a chiocciola è una scala..." ed a questo punto avrà già invariabilmente alzato il braccio e cominciato a rigirare un dito sotto gli occhi dei circostanti, senza capire perché gli ridono in faccia. Può riuscire un giuoco di società grazioso e istruttivo nei giorni di pioggia. S'intende, tuttavia, che, avendolo un qualsiasi altro modo di passare il tempo, è consigliabile non insistere in questo giuoco e magari non proporlo nemmeno. Piuttosto esso può essere sfruttato per scopi pratici. Se, per esempio, sospettate che un vicino in tram vi stia borseggiando e, a causa della calca, non avete modo di mettervi una mano in tasca per evitare il furto, non avete da far altro che chiedere al borseggiatore: "Per favore, mi dà la definizione della scala a chiocciola?". Istantaneamente il ladro tirerà la mano fuori dalla vostra tasca e sarete salvi).

## Pericoli in vista...



— Hai notato la linea impeccabile che in poco tempo ha acquistato la Maria? Prima nessuno la notava, ora invece quando apparisce in qualche posto tutti gli sguardi si posano con interesse su di lei... Scommette che qualcuna te ha consigliato le "Lassative Dallari".

Si tratta sempre del rinomato "Lassativo Dallari", il "Purgante senza dieta", il miglior regolatore dell'intestino.



**SUAVIDADE**

O barbear suave, isto é, sem urtir a pelle, só se consegue com uma lamina super-afiada, de aço especial. Nenhuma preenche essa exigencia como a legitima



## jockey-club

Domani, il Jockey Clube, farà realizzare nel Prado da Mooca un'altra magnifica riunione turistica settimanale.

Il programma che si presenta assai equilibrato, fu criteriosamente organizzato e si compone di nove corse, con premi attraenti: Hippodromo Paulistano — Emulação e Combinação. Dato il numero assai grande dei cavalli iscritti e la loro magnifica preparazione, si attendono delle lotte assai emozionanti al traguardo.

La prima corsa avrà inizio alle ore 13,30.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites".

1. <sup>a</sup> corsa: Argerola - Litoria - Maya	12
2. <sup>a</sup> corsa: Ubay - Opel - Cruzada	23
3. <sup>a</sup> corsa: Bamboré - Estro - Rugol	24
4. <sup>a</sup> corsa: Juiz - Mareilegi - Maynas	14
5. <sup>a</sup> corsa: Turbina - Nuncio - Taguá	12
6. <sup>a</sup> corsa: Cow Boy - Zermatt - Silhmeta	13
7. <sup>a</sup> corsa: Pau d'Alho-Bellegra - Macassar	13
8. <sup>a</sup> corsa: Pinocha - Blue Devil - Alubia	14
9. <sup>a</sup> corsa: Tana - Taladro - Tetragon	34

STINGHI

### Agencia SCAFUTO

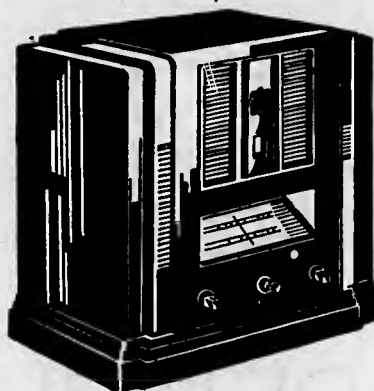
Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545



## LA PATRIA DEI TENORI

Milano, Firenze, Roma, Napoli, Palermo, aprendo una Radio Telefunken, stanno in casa vostra; le arie e le opere di Puccini o di Verdi, i concerti sinfonici delle grandi basiliche vibrano e scintillano in tutte le loro sfumature.

La musica di tutto il mondo si spande nella vostra casa, riempendola di allegria e di gioia.



### Telefunken Super T 659

con onde di 13,5 - 30,3 e 29,5 - 75 metri per onde corte e 200-560 metri per stazioni di "broadcasting".

Syntonizzazione optica e silenziosa.

# TELEFUNKEN

LA PIÙ ANTICA ESPERIENZA — LA COSTRUZIONE PIÙ MODERNA

## SIEMENS - SCHUCKERT S. A.

R. Flor. de Abreu, 43 — S. Paulo — Telephone 3-3157

Rivenditori in S. Paulo:

E. K'emm	Mappin Stores	D. Mazzucca	Wenger & Kabisch
Pr. José Roberto, 13-A	Praça do Patriarcha	R. Antonio de Godoy, 8	Rua Anhangabahu', 72

Rivenditori in Santos:

Kenyon, Paiva & Cia. Ltda.  
Rua General Camara, 38 40

Rappresentanti in Curitiba:

Casa Hackradt  
Caixa Postal, 420

**sostanza e non apparenza**



**LUI:** — Perché stai così triste?

**LEI:** — Perché invece di stare qui un'ora ad abbigliarmi per andare a far comper in case chiamate di prim'ordina, preferirei andare così alla buona alla "INCENDIARIA" "ESQUINA DO BARULHO" dove si trovano articoli pel Carnevale di ottima qualità a prezzi imbattibili.

CHAPEOS · GRAVATAS · CAMISAS

# Rafi

Seralino Chiodi

R. LIBERO BADARÓ, 466 100 METROS  
PHONE: 2-7254 DO MARTINELLI

## **favole moderne**

*Il grillo solitario é disperato  
gemo "Dove trovare compagnia?  
Io gli consiglio: — Non sprecare il fiato  
e salta in testa a Teresina mia!  
Teresina ch'è frivola e immodesta  
ha sempre qualche grillo per la testa! —*

\* \* \*

*Morse un giorno la vipera Giunone  
e Giove irato fece: — Bestia vile  
per te la metamorfosi s'impone! —  
E difatti la vipera sottile  
fu metamorfosata immantinente  
nella lingua dell'uomo maldicente.*

# ATTENZIONE!

I lavori di strada dell'Av. Brigad. Luiz Antonio (parte Jardim Paulista) sono in piena attività, e brevemente questa importante arteria sarà tutta selciata a nuovo ed asfaltata. I lavori del nuovo e grandioso "Parque Municipal de Ibirapuera" (principio dell'Auto-Estrada) sono in piena attività, essendo stati già incominciati i viali, le piantagioni dei boschetti e dei giardini, ecc. essendone molto prossima l'inaugurazione.

## QUINDI

Chi desidera abitare in quei sontuosi paraggi, non perda tempo; approfitti di acquistare al più presto un lotto di terreno nella

# VILLA PAULISTA

(Brig.º Luiz Ant.º — Auto-Estrada)

il nuovo, igienico e lussuoso "bairro" più vicino alla città, che é offerto a prezzi e condizioni ancora modici.

Per informazioni rivolgetevi alla

**COMPANHIA IMMOVEIS & CONSTRUCÇÕES S. A.**

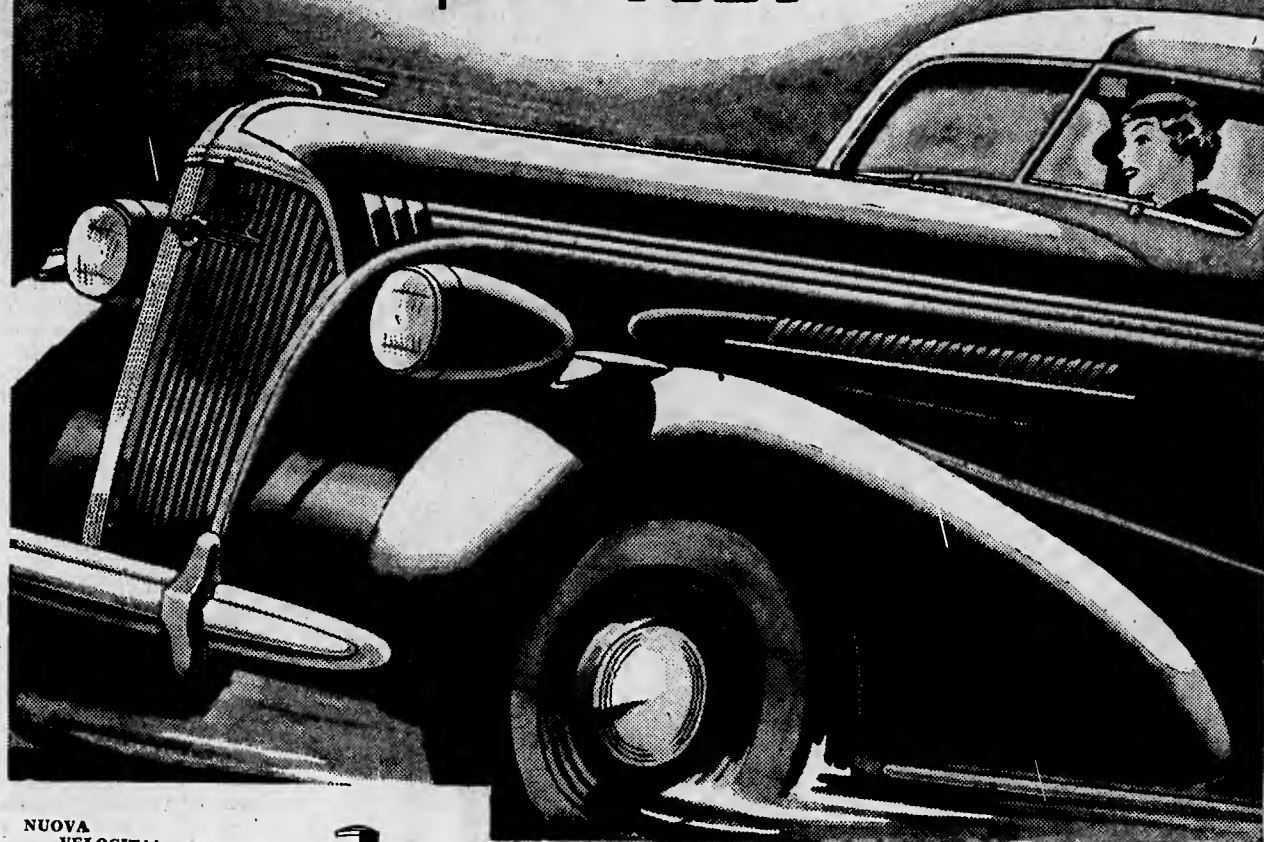
Praça Patriarcha n.º 6 - 1.º and. - sale 13-14



# *Giá arrivó!*

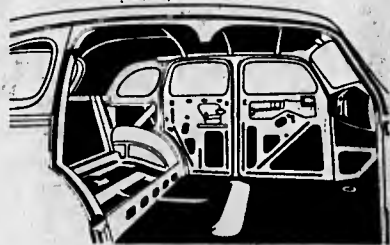
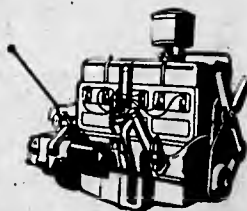
# **CHEVROLET**

*per il 1937*



### NUOVA VELOCITA'

La velocità è adesso una delle caratteristiche più notevoli e più impressionanti della nuova Chevrolet. Un motore meraviglioso di 85 H. P., da a chi guida la Chevrolet 1937 la gioia di possedere l'automobile del primato. Chieda al suo agente Chevrolet dettagli sull'asse con duplice azione, combinando velocità, forza ed economia in un solo motore.



### PER LA PRIMA VOLTA NELLA CLASSE DI BASSO PREZZO

La Chevrolet riunisce adesso, nella sua poderosa carrozzeria di acciaio, formata d'un sol pezzo, due supreme caratteristiche: sicurezza e silenzio. E' interamente d'acciaio e assolutamente silenziosa.

## COMPLETAMENTE NUOVA per Bellezza - Potenza - Conforto Velocità - Economia

**C**ENTINAIA e centinaia di automobilisti già l'esibiscono con orgoglio per le strade e le vie. E' la grande sensazione del nuovo anno. E tutto ciò perché l'unica automobile completa nella sua classe, la più venduta nel 1936, riappare oggi completamente nuova in tutti i suoi dettagli.

Il motore di 85 H. P., con valvole in testa e di alta compressione è molto più potente, sviluppa maggiore velocità, dispone di una più pronta accelerazione,

rapidissima messa in moto. Non esistono pezzi extra. La carrozzeria, formata d'un sol pezzo d'acciaio, protetta contro il caldo ed il freddo, è la più sicura e silenziosa che si sia costruita.

Completano quest'automobile assolutamente nuova, direzione a prova di urto in tutti i modelli, azione di ginocchio nei modelli di lusso, senza spesa addizionale, tutto un superbo insieme di caratteristiche ricercate e nuove. La esami personalmente nella agenzia Chevrolet.

E' UN PRODOTTO DELLA GENERAL MOTORS  
AGENTI CHEVROLET IN S. PAULO:

Rua D. José de Barros, 18  
OTTO PENTEADO & CIA.

CASSIO MUNIZ & CIA.  
Praça da Republica, 69

ROSA, MESQUITA & CIA., LTDA.  
Av. São João, 587

S. A. B. E. MESTRE e BLATGE  
Av. Rangel Pestana, 1038 - Rua Butantan, 101  
ALTRI AGENTI IN TUTTE LE CITTA' DEL BRASILE

## fuori spettacolo

### BANCHETTO D'ONORE

Martedì sera, negli splendidi locali della Brasserie Fasano, ebbe luogo il banchetto d'omaggio al Cav. Ippolito Vagnotti.

Un'indimenticabile manifestazione di simpatia e di stima è stata fatta al festeggiato, presenti le nostre autorità con a capo il Console Generale Comm. Castruccio, il quale, fra l'entusiasmo dei moltissimi presenti ha appuntato sul petto di Ippolito Vagnotti le insegne della Croce di Cavaliere della Corona d'Italia.

Premio alla virtù degli italiani che all'estero han tenuto alto il nome della Patria, onorandola con ogni loro azione e manifestazione, è stata la concessione di quest'alta onorificenza al Vagnotti, il

quale ne era visibilmente commosso.

Bellissimi i discorsi del Cav. dott. Parisi, del sig. Arturo Amato, del tenente Bifano e particolarmente quello del sig. Luigi Breda, il quale profert un discorso, improvvisato e senza fronzoli, in cui la nota predominante è stata l'esaltazione della Patria e delle peregrine virtù del festeggiato.

Parlò in ultimo il R. Console Generale.

A tutti rispose, con un commosso e bellissimo discorso il Cav. Vagnotti (per bocca del nipote Riccardo).

Al banchetto che riuscì di una imponenza veramente impressionante, parteciparono i seguenti connazionali e molti altri di cui ci sfugge il nome: Comm. M. O. Giuseppe

Castruccio, Regio Console Generale d'Italia — cav. uff. Salvatore Pisani — cav. dott. Raffaele Parisi — Alfonso Nicoli — Italo Adami — rag. Alberto Bonfiglioli — ing. Alfredo Stefani — Lourenço Cupaiolo — Arturo Amato — Iginio Pellegrini — Caetano Marengo — Prof. Armando Zago — dott. João Minervino — Biagio D'Aconti — João Giannini — Armando Setti — Osvaldo Cupaiolo — Dante Vagnotti — Giovanni Vagnotti — Prof. Francisco Gayotto — Nicolino Galucci — Angelo Giangrande — Francesco Pettinati — Oreste Giangrande — Antonio Vaudagnotti — ing. Amleto Nipote — Roberto Lagorio — ing. Italo Martinelli — Geronimo Ippolito — dott. Arthur Tarrantino — Guilherme R. Kleine — José Zanetti — dott. José Cevenini — rag. Enrico De Martino — Gi' do Ferrari

### SOLO CALZATURE NAPOLI

— Pedro Vilegas — Fumagalli Rinaldo — José Augusto Jorge — Antonio Farace — Domenico Capuzzo — Vittorio Brasciani — Giovanni Calissi — Gaetano Cristaldi — "Il Pasquino Coloniale" — Nelito Silva — Paolo Lotufo — Gino Restelli — Alcides Muniz — Leontino Mancini — Carlos Knaus — Mario Barci — Feliberto Ferrari — dott. Panelli Fiorelli — A. Soares — Mario de Campos — cav. Giovanni Toldi — G. B. Papis — Ernesto Fava — D'Angelo N. — Giovanni Onofre.

### NOZZE MANCUSI-CANCORO

Il giorno 7 febbraio, alle ore 17,30, nella Chiesa dello Spirito Santo, si uniranno in matrimonio il distinto giovane Domenico Mancusi, figlio dei signori Vito e D.<sup>a</sup> Caterina Mancusi, e la gentile signorina Leonor Cancoro, figlia di Francesco Cancoro e della fu Maria Cancoro.

Fungeranno da padrini il sig. Vicente Mancusi e la sua signora, D.<sup>a</sup> Lidia Mancusi. Augurii fervidissimi.

\* \* \*

### NOZZE RAMOS-GIORDANO

Mercoledì, giorno 20 u. s., furono celebrate le nozze della signorina Ermida Ramos col sig. Antonio P. Giordano, commerciante nell'interno dello Stato.

Alla gentile novella sposa, cognata del nostro compagno di lavoro Antonio Lucchini, ed al consorte, felice, il Pasquino invia i migliori voti augurali.

Dopo la cerimonia gli sposi partirono in viaggio di nozze, per Rio de Janeiro, dove trascorreranno la luna di miele.

\* \* \*

### CULLE

Durante la settimana scorsa sono nati in questa Capitale: Gladys Provenzano di Giuseppe — Maria Regina Ciparrone di Giovanni — Paolo Pellegrino di Mario.

## NOZZE BARALDI - CERCHI



Il 6 gennaio u. s., nella Chiesa di S. Cecilia, si sono realizzate le nozze della distinta signorina Wanda Baraldi, figliola del Maestro Alfonso Baraldi e di donna Rita

Baraldi, col sig. Vincenzo Cerchi, figliolo del nostro egregio amico Livio Cerchi, distinto funzionario della Banca Francese e Italiana, e di donna Marietta Pascarelli

Cerchi.

Ai novelli sposi, che hanno realizzato il loro sogno d'amore, giunga gradito l'augurio sincero di perenne felicità del "Pasquino Coloniale".

### Dott. Guido Pannain

Chirurgião-Dentista

Exprofessore della Facoltà L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo

RAGGI X

R. Barão Itapetininga, 79  
4.º piano — Sala 405

Chiedere con anteedenza l'ora della consulta per

TELEFONO 4-2808

Particolari aspetti del banchetto d'omaggio al Cav. I. Vagnotti, colti dall'obbiettivo del "Pasquino".



## Inaugurazione di una filiale della "Tecelagem Franceza" in Rua Direita, 22

Allo scopo di poter meglio servire e accontentare la sua distinta clientela, la rinomata ditta "Tecelagem Franceza" ha testé aperto e inaugurato una filiale in rua Direita, 22 — in questa Capitale.

Alla cerimonia inaugurale é comparso quanto S. Paulo possiede di piú rappresentativo nell'alta societá del commercio e dell'industria.

Come ha fatto fin'oggi la "Tecelagem Franceza" manterrá la sezione di vendita al minuto nella sua fabbrica di Via Maria Marcolina, 77, in cui si troveranno, come pure in questa nuova filiale, gli stessi tipi e tessuti di alta moda, agli stessi prezzi modici, in rapporto alla qualità. Situata nel pieno centro di S. Paulo, la nuova filiale é accessibile a tutti i rioni.

La "Tecelagem Franceza", con fabbriche a Lion (Francia) e a Rio de Janeiro, elimina gli intermediari, vendendo direttamente al pubblico, operando in tal maniera la migliore concorrenza nell'interesse della sua spettacolare clientela.

La "Tecelagem Franceza", in virtú dei macchinari che possiede modernissimi e per l'abilitá dei suoi tecnici, presenta sempre le piú originali creazioni del mercato.

Si aggiunga che la "Tecelagem Franceza" ricerca nei principali mercati produttori del mondo, tessuti di lino, velluti, sete e stampati, importandoli nel Brasile, in modo da mantenere sempre un ricco e variato assortimento, capace di soddisfare ogni gusto ed ogni inclinazione.

L'inaugurazione di questa filiale della "Tecelagem Franceza", in rua Direita, 22, ha colmato una lacuna già da tempo lamentata, costituendo una nota ben elegante e augurale sotto ogni riguardo, tanto piú che non viene a sminuire in nulla l'attuale poderosa organizzazione di questa grande istituzione, amplificandola anzi, in maniera da poter soddisfare contemporaneamente la sua vasta e pregiata Clientela, proveniente dai quattro punti cardinali di S. Paulo e del Brasile.

I piú lieti e piú caldi auguri del "Pasquino Coloniale".



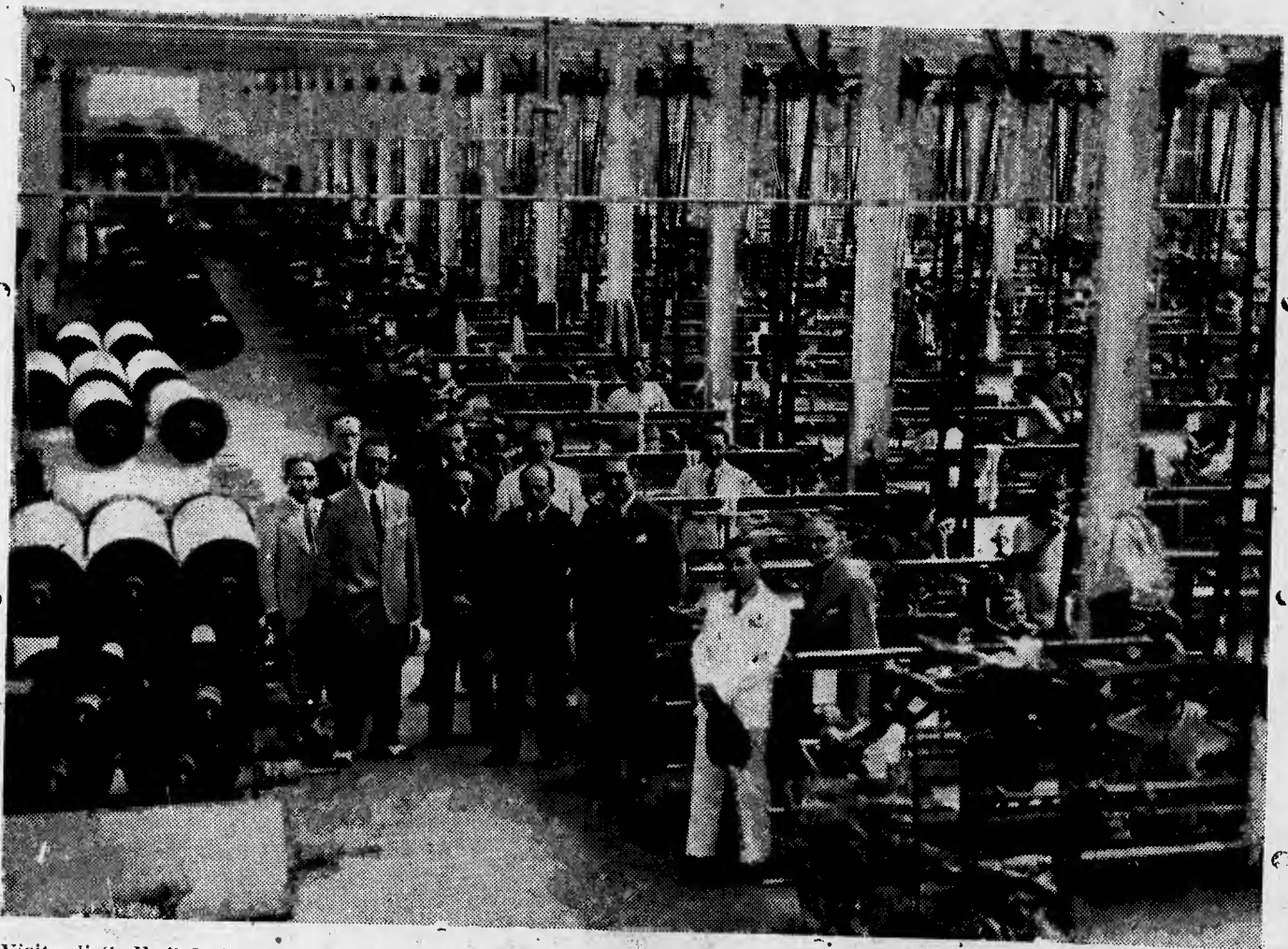
Concorso di gente all'inaugurazione della filiale.

Istantanee mentre si realizza l'inaugurazione della Filiale di Rua Direita, 22





Aspetto del banchetto offerto dal Conte Matarazzo a S. E. Dott. Carlos de Lima Cavalcanti, Governatore di Pernambuco



Visita di S. E. il Dott. Carlos de Lima Cavalcanti alla Fabbrica Fiação, Tecelagem e Estamparia do Eceminho, proprietà delle I. R. F. Matarazzo.



## Nozze Giammaria Lima

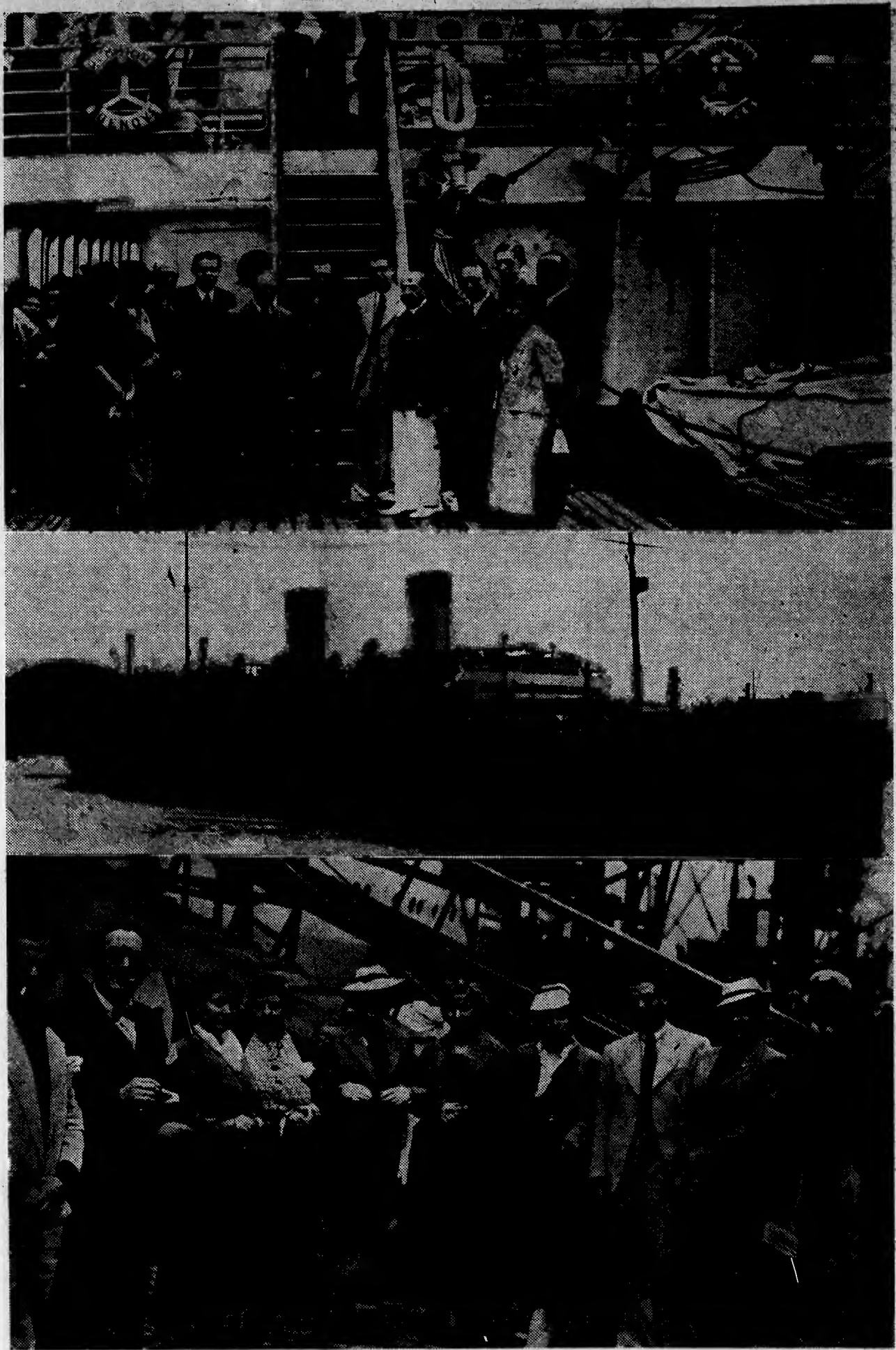
Martedì scorso, giorno 26, nella Chiesa di S. Ephigenia furono celebrate le nozze della gentile signorina Giulia Giammaria del fu Archimede e di donna Deolinda Giammaria, col distinto giovane sig. Achille Lima, gerente del Banco Italo-Brasileiro, di questa Capitale.

Funsero da testimoni: per l'atto religioso, il dott. Alexandre Marcondes F. e la signora Mercedes Marcondes; al civile, il Sovrintendente del Banco Italo Brasileiro, Rag. Raffaello Mayer e la signora Emilia Mayer.

I novelli sposi, accompagnati da moltissimi auguri di amici e parenti ed ai quali auguri il "Pasquino" ama unire i suoi particolarmente caldi e sinceri, partirono in viaggio di nozze.

Qui accanto riproduciamo gli sposi all'atto della celebrazione delle nozze. In basso: un aspetto particolare della festa; e gli sposi a cerimonia ultimata.

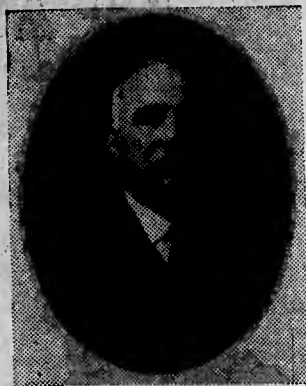




Aspetti della Visita Ufficiale della Colonia di S. Paolo al "Principessa Maria" e "Augustus" — s/s dell'"Italia-Cosulich" di passaggio nel porto di Santos.



NOZZE DORO



I nostri egregi connazionali sig. Dante Giancoli e la sua distinta consorte donna Rosa Lazzari Giancoli, festeggiano oggi con grande letizia e soddisfazione la ricorrenza del 50.mo anniversario delle loro nozze.

Nozze d'oro, quindi, che il "Pasquino" augura siano ap-

portatrici di novella energia e felicità.

\*\*\*

COMPLEANNI

Durante la settimana scorsa, hanno festeggiato il loro compleanno in questa Capitale, i seguenti connazionali: Stella Pettinati di Giuseppe — Nair Ziccardi di Pasquale — Elisa Cappello — Marietta Bandoni



Perché le zanzare in casa?

FLIT

le uccide



— Ivo Merola — Wilson Mascaro di Alberto — Delta Niccoli di Ernesto — Rosa Auricchio Galardi — Zenaide Di Girolamo del dott. João — Dinorah Paula Brancato di João.

\*\*\*

"O GOVERNADOR"

Abbiamo ricevuto il n. 158 de "O Governador" con cui, il simpatico e divertente confratello, festeggia il suo quarto anno di vita.

Entra no 4.º... "O Governador", e siccome vi entra pieno di vivacità e di energia, é da supporre che la battaglia che si accinge a combattere sarà... serrata, emozionante e abellita da... reiterati assalti.

Auguri sincerissimi alla brillante pubblicazione, — che sebbene giovanissima già cammina con passo fermo ed agile nel contempo — nonché al valoroso collega Laio Martins, grande amico degli italiani che con mano maestra ne dirige le sorti.

\*\*\*

CAV. RAG. V. SCANDURRA

Col "Principessa Maria" é tornato dall'Italia, dove si era recato in viaggio di piacere, il nostro distinto connazionale Cav. Rag. Vincenzo Scandurra.

Tornando in S. Paulo viene a riassumere il suo alto posto di responsabilità, presso la S. A. Moinho Santista.

Il più caloroso bentornato del Pasquino.

\*\*\*

DALL'ITALIA

Giorni fa é ritornato dall'Italia, dove si era recato per partecipare volontario alla campagna dell'Africa Orientale, Antonio Rollo, figliolo del nostro amico Nico'a, valoroso e stimato scultore connazionale.

Al giovane Antonio Rollo, soddisfatto e contento di aver servito la Patria in guerra, le congratulazioni ed il bentornato del Pasquino.



NOTE D'ARTE — I bellissimi quadri della Galleria Benedetti: "Madonna con Bambino". Andrea Mantegna (Scuola). 1431-1506.

# piccola posta

**VENETO** — Cosa sono questi rumorini che si sentono alla Lega Lombarda? E cosa sono questi ancor più curiosi rumorini che si sentono sul conto del languidissimo Casalingua? Se ne vale la pena, ce ne occuperemo.

**TENDENZIOSO** — L'unanimità di consensi che riscuote il nome di Antonio Venturi, dovrebbe convincervi che il vostro tentativo si può considerare completamente fallito. Venturi (il quale, tra parentesi, senefregaltissimamente) rimane sempre un integro coloniale ed un ammirevole

italiano — uno di quei rari italiani che non han bisogno di una etichetta per dimostrare il loro sincero e disinteressato patriottismo. L'abbiamo incontrato l'altro giorno, ed egli commentò il caso con queste semplici parole: — Caro lei, io dove sto, ci sto perché mi ci vogliono, e perché fanno questione ch'io ci stia. Tutto il resto, è "farofa"! Giustissimo.

**SOTTOSCRITTORE** — Che forza di persuasione può avere sui sottoscrittori della Lista Unica una campagna fatta da un giornale il quale, —

come, verbigrazia, il "Corriere degli Italiani", — vive notoriamente di sovvenzioni provenienti dalla medesima Lista?

I direttori (quello Interessato e quello Disinteressato) di quel nostro egregio confratello, affermano che non vi è nulla di male a spillare qualche conticino alla riferita Lista, dal momento che nella medesima è prevista una voce, ovverosia "verba", destinata alla "stampa e propaganda". Bueno! Non saremo certamente noi ad opporci a questi graziosi prelevamenti, sebbene ci arroghiamo il diritto di interloquire, nella qualità di sottoscrittori. Ma osserviamo a quei nostri egregi colleghi, che così come i beneficiati della Lista Unica non possono rivolgersi direttamente ai Sottoscrittori, la Stampa Sovvenzionata — come, verbigrazia, il "Corriere degli Italiani" — non dovrebbe offrire il triste esempio di masticare contemporaneamente in due mangiatoie: alla Lista Unica e direttamente alla casa... "do freguez".

**AMBEDUE ENTRAMBI L'UNO E L'ALTRO** — Buona, quella?

Splendida, parola mia sacra d'onore! Soltanto, che non per questo possiamo ammettere che si chiami "attaccamento". Per noi, seguita a chiamarsi formaggio.

**MARTUSCELLI** — 500.

**COLONIALE** — Francamente, in Colonia serpeggia un po' di malcontento per il ritardo del riconoscimento ufficiale all'opera di diversi connazionali. I nomi di quelli verso i quali si sta commettendo un'ingiustizia, sono molti. Ma quelli che corrono più frequentemente sono Alberto Bonfiglioli, Sabato D'Angelo ed Emilio Giannini.

**PRINCIPALE** — Il Pecoraro seguita a Santos. Vuol vedere che il numero di posdomani, 1.° febbraio, dell'Ex-Gattin di Gesco, ce lo saluta lei, con la stessa cortesia con la quale ci ha salutato quelli dei 1.° e 15 corrente?



## "ACADEMIA DE CORTE E COSTURA" "STA. HELENA"

Il giorno 14 scorso, all'Av. Rangel Pestana 2414, nell'"Academia de Corte e Costura Sta. Helena" ha avuto luogo la consegna dei diplomi alle alunne che hanno terminato il corso.

Presenti grande numero di invitati ebbe inizio la cerimonia con un breve discorso del paraninfo della turma sig. Sabbatino Frederico che con parole adeguate mise in rilievo lo scopo di quella festa. Parlò anche l'accademico sig. Ferdinando Andreoni che rivolse un saluto alle nuove diplomate. In seguito la direttrice Mme. Luiza Miranda Frungillo fece la consegna dei diplomi.

Prese la parola una delle diplomate che ringraziò in nome della turma, offrendo un ricordo alla direttrice.

Dopo essere stato servito un sontuoso "lunch" agli invitati, ebbero inizio le danze che si protrassero animatissime fino alle ore piccole.

# Tutti si divertono



- "DINER JACKETS" ..... 39\$<sup>800</sup>
- CALZONI BIANCHI ..... 12\$<sup>800</sup>
- FANTASIA DA MARINAIO ..... 39\$<sup>800</sup>
- Ufficiale di Marina per Signora ..... 69\$<sup>800</sup>
- COSTUMI di Brim bianco ..... 59\$<sup>800</sup>
- CUFFIE Americane ..... 3\$<sup>800</sup>
- CUFFIE alla marinaia ..... 9\$<sup>800</sup>
- CAPPELLI côco ..... 11\$<sup>800</sup>
- CAPPELLI alla Tirolese ..... 11\$<sup>800</sup>



**Santos ~ G. Camara 9**  
**S. Paulo - Direita, 12 ~ A**  
**Arouche, 211**

## Agencia Pettinati

Publicità in tutti i giornali del Brasile

**Abbonamenti**  
 DISEGNI E "CLICHÉS"

**R. S. Bento, 5-Sb.**

Tel. 2-1255  
 Casella Postale, 2155  
 S. PAULO

# SARTINI

## FOTO-REPORTER

Dotato dei più moderni apparecchi fotografici, eseguisce qualsiasi lavoro del genere — "Reportagens", ingrandimenti ecc.

**RUA DO SEMINARIO, 60**  
**TEL. 4-3914**



# Liquidazione Semestrale

**E' GIUNTA l'ora di comprare i buoni articoli Mappin a  
Prezzi eccezionalmente ridotti!**

**ALCUNI ESEMPI DIMOSTRATIVI DEL VALORE DELLE NOSTRE OFFERTE:**

## SCARPE

UN LOTTO di scarpe per signore, vari modelli in cuoio fine.

A scelta ..... 39\$000

UN LOTTO di scarpe di stili moderni, per signore. Erano da 80\$ e 90\$.

Offerta! ..... 55\$000

UN LOTTO di scarpe per uomini, nella confortevole forma "Andar Certo".

Offerta unica! .. 48\$000

## BORSE

Lotti magnifici di

BORSE di paglia, articolo francese, fine rifinito.

Occasione! 45\$ e 30\$000

BORSE straniere in marrochino e box-calf.

Offerta! ..... 38\$000

BORSE di lino, articolo importato, proprie per "toilettes" di estate.

Offerta! ..... 55\$000

## UTENSILI DOMESTICI

Migliaia e migliaia di articoli indispensabili in qualsiasi abitazione!

LOTTO di 3 casseroles di alluminio "polido".

Offerta! ..... 27\$000

PORTA-"CONCHAS" con 4 pezzi di alluminio, manichi di colori.

Offerta! ..... 21\$000

LOTTO di 5 latte rotonde per generi alimentari, senza scaffale.

..... 52\$000

## PEIGNOIRS e PIGIAMI

PEIGNOIRS in buoni e variati tessuti, modelli pratici, nostra confezione.

Offerta! ..... 34\$500

PIGIAMI per stanza, stili originali.

Offerta! ..... 34\$500

PANTOFOLE imbottite per stanza, disegni differenti.

Occasione! ..... 14\$000

## CALZE e GUANTI

CALZE "Mappin" di seta, con rinforzo.

Offerta! ..... 6\$000

CALZE di filo di Scozia, articolo bello e durevole.

Speciale! ..... 5\$200

CALZE "Mappin" di seta, pianta e punta rinforzate.

Offerta! ..... 7\$800

GUANTI di suedine lavabili.

Offerta! 8\$ e ..... 7\$000

## BIANCHERIA DA LETTO E DA TAVOLA

LENZUOLA di cretonne resistente e leggero, con ajour a mano. Offerta!

Per scapolo .... 15\$800

Per matrimonio . 28\$000

FEDERE di cretonne combinando con i lenzuoli sopra. Varie grandezze.

Da 5\$700 fino... 11\$700

GUARNIZIONE per letto, in lino, con delicati ricami a mano. 3 pezzi.

Per due piazze: da 26\$5

per ..... 220\$

Per scapolo: da 185\$ per

159\$

GUARNIZIONE per tavola, in buon tessuto bianco. Tovaglia: 140x150, con 6 salviette.

Da 19\$ per ..... 16\$000

GUARNIZIONE per té, in lino di colore. Tovaglia: 135x135, con 6 salviette.

Da 78\$ per ..... 62\$000

## TOVAGLIE

UN IMMENSO LOTTO DI TOVAGLIE felpate, articolo durevole.

Dozzina: Offerta! 26\$500

TOVAGLIE felpate, ottima qualità.

Dozz.: da 68\$ per 58\$500

TOVAGLIE bianche felpate, per bagno, 2 tipi.

Da 10\$500 per... 8\$400

Da 16\$500 per... 13\$900

## ARTICOLI PER UOMINI

CAMICIE bianche, in popeline superiore, colletto fisso.

Da 21\$ per ..... 17\$500

CAMICIE bianche, articolo distinto, con 2 colletti annessi.

Da 26\$ per ..... 18\$500

CAMICIE in Oxford bianco o in tricolore listata.

Da 36\$ per ..... 28\$000

PIGIAMI in magnifico tessuto inglese, nuovi disegni scacchi o listata.

Da 68\$ per ..... 56\$000

PIGIAMI in tricolore inglese autentica, bei disegni e colori.

Da 95\$ e 82\$ per 68\$000

MUTANDE in differenti tessuti bianchi.

Offerta! A scelta 11\$500

CAMICETTE E MUTANDE in maglia inglese, finissima "Happy Vally".

Sensazionale!... 21\$000

## CRAVATTE ITALIANE

SETA naturale, grande lotto!

Da 35\$ per ..... 26\$000

FAZZOLETTI di cambraila inglesi, ottimi per uso quotidiano.

1/2 dozz.: Offerta! 10\$500

CAPPELLI "Mappin", peo superiore, lievissimi.

Da 55\$ per ..... 48\$000

## MOBILI — TAPPETI — DECORAZIONI ESPRESSIVE RIDUZIONI

# MAPPIN STORES

PRAÇA DO PATRIARCA, N.º 2 — SÃO PAULO

# esporte em pilulas

A's vezes "elles" têm cada scisma, que o melhor é a gente pôr a cabeça em baixo das azas como fazem as gallinhas quando se empoleiram no pau limpo do respectivo arranha-céu. Ou, então, plantar aboboras para ver se súa melancia... O caso é que nós estamos brilhando lá no tal campeonato sul-americano com todos os f. f. e r. r... Também, verdade seja dita: se não fosse a macacada paulista dar a nota naquelle magno conclave futebolero, adíós mis noites tristes de verão... Nós é que estamos fazendo força o com-nosco, modestia á parte, o Carnera, o Jurandyr, o Luizinho, o Tunga, todos palestrinos de prata de lei.

Sabemos perfeitamente que esta nossa modestia está incommodando muita gente boa, cujo topete á la epitacio "tremula de reiva, que nem sei"...

\*\*\*  
 Todo mundo sabe perfeitamente que somos "tacos" na bola. Isso nem se discute. Paradoxalmente somos também "tacos" no cerebro, de tal modo que quem inventou a roda quadrada não fomos nós...

O nosso amigo Paulo Varzea (parei contigo!) costuma dizer que carioca dá mais no couro que paulista. Alto lá com ella, seu Varzea. Se não acredita façamos as contas: Jurandyr, Carnera, Jahú, Tunga, Brandão, Luizinho e Tim, Quantos são? 7, pois não? Pois bem. Do lado de lá, quantos temos? Vamos contar: Bahia, Nariz, Affonsinho, Roberto, Carvalho Leite e Patesko. 6, pois não? Então: 7 — 6 — 1. — 1 a 0!...

O Fluminense também vai ficar campeão pela Federação Brasileira. Ora, sendo o tricolor carioca composto de jogadores exclusivamente "made in S. Paulo", resulta que o Fluminense é campeão paulista lá no Rio! Confere?

\*\*\*  
 Segundo o Vidal, se a coisa continuar assim, os paulistas serão campeões do mundo. Por nosso lado, preferiríamos que fosse "la nostra Palestra"...

Seiá... Marianna. Astá no más...  
 \*\*\*

## PRA' TRAZ E' MAIS DIFFICIL

Querem ver que a "portugueza da Apea" no passo em que vai promette ser a campeã das potecas. Não contente com a derrota, de "alto lá com elles" que o Fluminense lhe infligiu, da surra do Rio Branco da terra capichaba, deu, agora, para levar no cocuruto do Athletico mineiro, que, desta vez, não quiz saber de comprar honde sem reboque... (5 a 0!)

— Mamma mia! Me compra um sorvete?...  
 \*\*\*

## AQUILLO FOI "TRUTA"...

— Tatú subi no páu... Mas não foi mentira de você...

A verdade é que o pissoalo que foi ao Parque S. Jorge no domingo, acabou levando um bleffe do tamanho do pão de assucar.

Que diabo! A Liga, já que não liga para o cobre do publico, devia, ao menos, não fazer papeis feios em pleno regimen carnavalesco...

— Ou bem semos, ou bem não semos. Todo o mundo, nesta vida, pôde bancar o Anastacio do Procopio, mas não para toda a vida. Aquelles combinados que arranjaram não valiam uma pitada de rapé macho.

Porque não puzeram logo Palestra x Corinthians, para este ultimo ficar de molho?

— Socééééga Leão...  
 \*\*\*

## NOSSO DESTINO

A fatalidade do Estudantes é bancar alumno esforçado mas burro toda a vida e seis mezes.

Contra "los toritos" de Valencia levou no cêco que foi uma "bulleza". Os "muelachos" queriam ser campeões no 2.º turno, mas pelo geito que vão tomando as coisas elles vão ser campeões de papelão... e nada mais.

— Viva la gracia! Olé...

Pobre Bilú... Encontramol-o domingo á noite cantando esta "trova" saudosa:

Prá lá

Prá cá

Prá cá

Prá lá...

Nosso destino é apanhá!...



NOVIDADE!  
**RODOURO**  
 RODO METALICO DE OURO

## FICOU TUDO PRETO...

O S. Paulo jogou com a Ponte Preta de Campinas!

— Que temos nós com isso? Quando a crise bate ás portas o melhor que se tem a fazer é arranjar um joguinho camarada para se poder... "respirar".

— No predio Martinelli não tem mais apartamentos, meu bem?

## SEMPRE AVANTE!

O Esperia venceu outra competição athletica. O clube azul continua a acumular loiros e trophus.

— Eia, eia... A lá a cá...  
 \*\*\*

## DO "DIARIO" PUBLICO DO MAZZONE

Redijo estas mal traçadas li-

nhas tomado de uma profunda molancolia e de um forte resfriado. "Accidente"! At-chim, at-chim! Já gastei meia duzia de lenços... argentinos. Aqui a coisa anda pela hora da morte. Garbanços é coisa que não hay. Caramba! Os churrascos andam pela hora de la muerte. O que hay mucho é... salero... As pequenas aqui são do barulho. Imaginem que até o Jahú, o phantasma da opera, arranjou uma hespanholita da virada! O Carnera banca aqui o D. Joan. Elle não quer saber de outra vida... O Brandão vai dançar amanhã no Colon. Que successo! O Tunga e mais o Tim passam a noite cantando tangos ás estrellas. Só o Luizinho anda triste. Deve ter saudades de alguém? Chi lo sá...

Eu, por mim, fóra a saudade e a constipação, vou indo bem, graças a Deus. Por falar em constipação, como vai o Monteleone?... (Não vai indirecta neste arroubo sentimental).

— (Direitos de reprodução interditos).  
 \*\*\*

## OUTRA VEZ?

O "rei da rain" pode ficar socegado, hoje. "Outra vez?" não se trata delle nem de nós. Hoje o caso é com o Ennio, o homem dos sete instrumentos, o morubixaba mór da taba alvi-negra apeana.

O Ennio, como é sabido até ali, não esperou outra oportunidade e zás... mandou um telegramma para Buenos-Aires, felicitando os nossos jogadores.

Sem duvida, essa tirada do Ennio Juvenal é... colossalmente pirandellesca. O nosso heróe é capaz agora, de, na volta da rapaziada, ir á estação abraçar o Tarantino e... reinará paz em Varsovia. Vocês já viram um diplomata mais "macanudo" que o cacique apeano?

Isso é que é saber torcer o rabinho quando a porca está distrahida...  
 \*\*\*

## VARZEA! A QUANTO ME OBRIGAS!...

Esta piada é do Guarany de Vasconcellos, o mentor intellectual da "cambada" varzeana. Elle e mais o Oswaldão e o Faria andam-se mettendo em technicos seccos e humidos e, nesse andar, a gloriosa A. A. das Palmeiras estará fadada aos mais altos destinos.

— Maneco Rodrigues ainda não deu o ar de sua graça. Continua, ainda, a tomar "cada um" bem escondidinho? Que falta de camaradagem...

— O gorducho Gumercindo de Campos Filho diz que vai rever na varzea o velho Internacional. Que homem de tutano!...

— O Andaraby ha muito tempo que não sabe o que é apanhar.

— Não hay un valiente por ahí!...

Ruote — Fili di ferro ecc.  
 Materiali per la fabbricazione di letti di legno e di ferro.  
 Ganci — Ramponi — Molle  
 Specialità in chiodi punta di Parigi.

## Industria Mormanno SIA

FABBRICANTI - IMPORTATORI - RAPPRESENTANTI

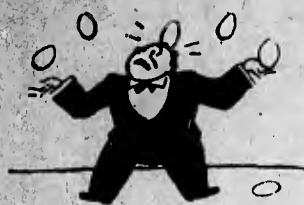
Rua Ypiranga N.º 217

Telefono 4-4455

Casella Postale 1993

Telegrammi "IMSA"

collezionista d'uova



— Toc... Toc...  
 — Chi è?... Avanti!...  
 — Scusi è lei il signor Bellini?  
 — ... Anselmo. Per servirli... si accomodino...  
 — Grazie.  
 — Mi dispiace di non aver per loro dei sofà perché la direzione di questo localino, non mi passa neanche una "savonarola"... Anzi, ma guardino un pó che roba!... Quando mai si è sentito dire che la direzione delle pensioni, quando arrivano i clienti, levi loro la cravatta, le bretelle, i legacci dei calzini e come se non bastasse li obblighi a strascicare le scarpe per la terra, per aver loro tolto perfino le stringhe?...

— Già: si vede che qui usa così!

— Ma in compenso sono gentili e mi hanno fatto fare perfino delle fotografie di fronte e di profilo. Dicono che queste fotografie potranno servire loro per rintracciarmi, ogni qual volta sentiranno il bisogno di riavermi come cliente...

— E, scusi lei fa di mestiere il venditore di uova?

— No, no!... Per carità... Anche loro cadono nel solito equivoco nel quale cadono tutti. Io non vendo le uova: faccio la collezione. E' tanto divertente fare la collezione di uova! O non c'è chi fa collezione di francobolli? Io faccio quella delle

uova: e quando vodo un pollo, maschio o femmina che sia, sento subito il desiderio di possedere un campioncino dei suoi prodotti, per collocarlo poi in una specie di museo che possego.

— E ne ha molte di uova nel suo museo?

— Oltre due milioni, di tutte le razze. Ve ne sono di quelle fatte da un istante appena, altre fatte da una settimana, altre in cui già comincia a formarsi il pulcino ed altre che serrano in sé il pulcino giunto al suo pieno sviluppo. Ma poi vi sono anche quelle che racchiudono pulcini già decomposti e che sono ospiti del mio museo da vario tempo e quelle che, a forza di star lì, si sono seccate nell'interno, come le uova di struzzo trovate nelle tombe dei Faraoni.

— Ma com'è che si dice che lei facesse invece incetta di uova allo scopo di far crescere il prezzo del mercato?

— Sono stati alcuni maldicenti a mettere in circolazione questa voce insussistente. Io facevo sì, collezione di uova: ma esclusivamente per una mia passione particolare. E quand'anche avessi fatta la raccolta con spirito commerciale questa mi sarebbe valsa ad infrenare qualsiasi possibile aumento, giacché, quando gli speculatori e gli accaparratori di uova, avessero stabilito di aumentare il prezzo di esse, io sarei intervenuto coi miei due milioni di uova ad impedir loro qualsiasi speculazione.

— E se per caso non si fosse verificata alcuna speculazione, che cosa ne avrebbe fatto di una così ingente quantità di uova?

— Le avrei vendute alle direzioni degli altri musei, qualora mi avessero offerto un giusto guadagno: od autrimenti me le sarei mangiate tutte nel tegamino. Perché io vado pazzo per le uova nel tegamino.

— Tutte e due milioni?  
 — S'intende! C'è forse qualche cosa di male? C'è forse qualche legge che impedisca ad un libero cittadino e ad un libero collezionista di mangiarsi due milioni di uova nel tegamino? O loro non ne mangiano qualche volta due o tre? Ebbene: io per meno di due milioni alla volta, non mi ci metto nemmeno!

V. RAGOGNETTI

*Tapacaria do America*  
 SÃO PAULO R. S.ª EPHIGENIA, 187

MOVEIS  
 TAPETES  
 DECORAÇÕES

*La paura del mar, "dove si tocca",  
 ti fa strillare e torcere la bocca;  
 però siccome sei dolce e discreta,  
 "dove si tocca" cerchi... ma in pineta!*

*La vostra casa!*

Rua J. Penteado 49  
 S. Paulo

**Banco Italo Brasileiro**  
 Rua Alvares Penteado, 25 — S. PAULO

— 0 —

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000  
**INTERESSI 5% ANNUI**  
 Libretto di cheques

**CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**  
 DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCIOS - FIDUCIARIAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - Loja — SAO PAULO.      FILIAL: Praça de Republica, 50 — SANTOS

## il professore fa all' amore

Più volte Palmira avvicinò la bocca a quella del professore e sospirò teneramente; lui la guardò con stupore, ma non si mosse.

— Sai che ti dico? — fece infine Palmira perdendo la pazienza. — Sei una cucuzza!

— Cucuzza o coeuzza, in latina bocca a quella del professore re. — La cucuzza appartiene alle cucurbitacee, importante famiglia di dicotiledoni gamopetale...

— Stupido! — orribottò a denti stretti Palmira.

due numeri A e B rispetto a un dato numero M. In altri termini A e B sono congrui rispetto ad M, detto modulo, se la loro differenza è divisibile per M;

$A \cdot B$   
cioè se  $M$  è uguale ad un intero...

— Ma sì, sì! — disse con indifferenza Palmira. — Lascia stare queste cose serie e pensiamo ad altro.

Poi, estratta una figurina dalla borsetta, la ragazza la mostrò al professore.

— Vedi? — gli disse sorridendo. — E' il "feroce Saladino".

— Vigliacco! — mormorò con rabbia il professore.

— Perché? — chiese stupita Palmira. — Perché vigliacco?

— Difendilo pure! — disse con ironia il professore. — Difendilo pure, questo "feroce Saladino", ma tu non sai che ha fatto. Devi sapere che questo schifoso tentò di uccidere il prode Corrado, principe di Tiro e marchese di Monteferrato; ma Corrado trionfò: egli difese valorosamente la città di Tiro contro Saladino, che dovette ritirarsi.

Il professore prese la figurina; per un attimo fissò il "feroce Saladino" con uno sguardo pieno di odio, poi esclamò:

— Ih, brutto vigliacco! Volevi ammazzare il prode Corrado!

— Ma quando è successo questo fatto? — chiese Palmira.

— E' successo — rispose prontamente il professore — presso a poco nel 1180.

— Ma io credevo che fosse una cosa recente! — esclamò lei. — E ti ci arrabbi tanto?

— Eh, ma ora ti dirò i particolari della cosa! — disse il professore eccitandosi al pensiero che gli si offriva un'occasione per far mostra della sua straordinaria erudizione. — Dunque, devi sapere che intorno al 1146...

— Ma piantala! — lo interruppe Palmira. — Invece di fare tanto il saputo, faresti meglio a darmi tanti baci... Tanti baci da soffocarmi!...

— Soffocare... in latino *suffocare*... — mormorò il professore.

— Che ti venga la spagnuola! — gridò Palmira, piangendo. — Sei proprio un cucurbitaceo!

— Il professore si carezzò la piccola barba bionda.

Prof. Francesco Isoldi

— Che? — scattò il professore. — Che. Forse non ci eredi? Ah, davvero non sei forte nella botanica! Palmira, Palmira, tu dunque non sai che le cucurbitacee comprendono settecentosessantasei specie, di cui alcune assai note e coltivate per i frutti commestibili? Eh? Non lo sai?

— No — fece Palmira guardando il professore con freddo disprezzo — non lo so e me ne frego di saperlo.

— Ma allora — disse lui con calore — se non sai che cosa sono le cucurbitacee o brioniacee, benedetta ragazza, non chiamarmi cucuzza!

Il professore fece una breve pausa durante la quale si tamburellò nervosamente con le dita su un ginocchio; quindi:

— Mia Palmira — riprese, — a me piacerebbe, in inglese *I would like*, che tu non dicesi incongruenze. Perché la congruenza è una cosa importantissima. Che cosa intendesi per congruenza?

— Non m'interessa — orribottò Palmira.

— Intendesi per congruenza — dichiarò il professore in tono cattedratico — una relazione tra

## IMPOTENZA

Senilità precoce, frigidity sessuale, perdite notturne, debolezza, esaurimento. — Guarigione rapida, completa, definitiva. Metodo proprio, nuovissimo. Informazione dietro richiesta con cartolina postale, al Dott. G. Costa, Caixa Postal 449. Bello Horizonte, MINAS.

### DR. PAOLO PAGANO

Ex-Assistente dell'Ospedale di Grosseto — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.<sup>o</sup>

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI

Residenza: Rua Augusta, 2098 — Telefono: 7-6802

Consultorio: Rua Benjamin Constant, 7-A - Dalle 2 alle 4

## CONFETTERIA ROSARIO

E. VIMERCATI & CIA.

PANETTONI, BOMBONS E DOLCI FINI. ACCETTIAMO COMMISSIONI PER BANCHETTI.

Rua João Pessôa, 8-10

Telefono: 3582

— SANTOS —

## DR. ALBERTO AMBROSIO

CLINICA MEDICA — VIE URINARIE

Consultorio:

Rua Benjamin Constant, 51 — Sale 21 - 24

### E' PERICOLOSO ANDARE

A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute! Fate le vostre compere nella

### "PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata.

Consegna a domicilio.

Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

**L A R O C C A**

RUA DO THEZOURO N.º 7

Telefono: 2-1470



## UN CALICE DI LEGITTIMO

# = FERNET-BRANCA =

## ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

**con la fede  
si vince**

La caccia, direi quasi! La caccia é tutto, nella vita. Dotato, come sono, di una mentalità venatoria, non potevo tardare a vagheggiare l'idea di una vendita all'ingrosso ai cani da caccia. Dice il vecchio proverbio cinese: "Vendi i cani da caccia e attaccati alla borraccia". Immensità dei proverbi! Con la fede che mi caratterizza, acquistai un vasto fabbricato e cominciai a riempirlo di cani. Cani di tutte le razze e di ogni età. Comprai cani dappertutto; anche cani del tutto negati per la caccia. "Non monta — mi dissi fiducioso — non monta se pochissimi di essi cani sono da caccia; chi ha fede va a caccia anche con un cane da guardia o un cane di lusso".

Ciò mi dissi, direi quasi. Di me si rise a lungo, poiché nessuno veniva a comprare i miei cani, che pur si mangiavano l'animaccia loro e mi costavano un occhio dell'asta tra vitto e alloggio. Ma non mi persi d'animo. Anch'io risi con formidabile fede, pensando che prima o poi i cacciatori avrebbero pagato cifre sbalorditive per avere i miei cani. Ma risi soprattutto di mia moglie, che, priva di fede, fuggì con uno sconosciuto dichiarando che non voleva assistere alla mia totale rovina. I miei affari non prosperavano, lo ammetto; ma con ciò? Avrei forse dovuto disperare? Mal, direi quasi. Mai disperare. Disperando, avrei mostrato di tenere in non cale il vecchio proverbio arabo che suona: "Se non comprano il tuo cane, ridi e pensa alla dimane!". Grandezza dei proverbi!

Tra i miei cani ce n'era uno più irrequieto degli altri. Un giorno decisi di portarlo a fare una passeggiata. Si trattava di un cane che avevo trovato in campagna, certo abbandonato. Siccome nessuno veniva a comprare i miei cani, decisi di portarli a passeggio, uno al giorno, a scopo propagandistico. Ciò feci ridendo fiducioso. Ma il mio cane ebbe un bizzarro comportamento. Appena all'aperto, cominciò a tirarmi violentemente. A stento riuscivo a reggere il guinzaglio. Esso cane mi tirò per qualche ora fuori della città. Quando fummo presso un vecchio casolare in rovina, si fermò e cominciò a smuovere la terra, mettendo in luce dei gioielli. Ivi, in seguito agli scavi del caso, rinvenni un inestimabile tesoro sotterrato e gridai: "Viva la caccia, direi quasi!"

CANDIDO

Casa  Allema

# Vendita speciale d'estate

I SUPERIORI ARTICOLI DI TUTTE

LE NOSTRE SEZIONI, NOVITA' DI

ASSOLUTO ESITO PER LA STAGIO-

NE ATTUALE, OFFRIAMO ORA PER

## Prezzi ben ridotti



SCHAEDICH, OBERT & CIA.

Rua Direita, 16-18



**BENEDETTI**

S. PAOLO FIRENZE

198 — BARÃO DE ITAPETININGA — 198  
Telef. 4-3395 — Cassetta postale 3295

ANTICHITA' — QUADRI — OGGETTI DI ARTE  
Perizie e restauri di quadri antichi e moderni

**GIORDANO & CIA.**

BANCHIERI

Largo do Thesouro n.º 1  
S. PAULO

Fanno qualsiasi operazione bancaria, alle più vantaggiose condizioni della piazza.

**OFFICINA GALVANICA**

NICHELAZIONE  
**VICENTE TORTORELLA**

Fondatore dell'arte galvanica in Santos dal 1913  
Si compra argento.

RUA MARTIM AFFONSO N. 59 — TELEFONO 2582  
SANTOS

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

**"Ai Tre Abruzzi"**

FRATELLI LANCI

Successori di Francesco Lanci  
RUA AMAZONAS N.º 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

**Orologi**

DA

**Tavola**



GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI

VISITATE LA

**CASA MASETTI**

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131 - 135

PHONE: 4-2708 (Antica Lad. Sta. Ephigenia) PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI"

IMPORTANTE — Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 6 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 30 Gennaio (Carta Patente n. 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

**INDICATORE MEDICO**

PER ORDINE ALFABETICO

**DOTT. A. PEGGION** — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della bienorrhagia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria. Rua Santa Ephigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

**DOTT. ALBERTO AMBROSIO** — Vie urinarie. R. Benjamin Constant, 7-A. 3.º Piano - Sala 21. Dalle 14 alle 16.

**PROF. DOTT. ANTONIO CARINI** — Anali per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paullista di Biologia — Tel. 4-0882 - Rua S. Luiz, 181.

**DOTT. ANTONIO BONDINO** — Medico Operatore — R. São Bento, 84-5.º and. Tel. 2-5066. Alameda Eugenio de Lima, 82. Tel. 7-2990.

**DOTT. B. BOLOGNA** — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sob. Tel. 5-3844 - Alle 8 - Dalle 2 alle 4.

**DOTT. E. RUBBO** — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico. Chirurgo ed Ostetrico. Consulte: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Te. 9-1675.

**DR. C. MIRANDA** — Dell'Ospedale Umberto I - Sciatica e Reumatismo - Praça da Sé, 48 (Equitativa). Dalle 15 alle 18.

**DOTT. CARLOS NOCE** — Dell'Osp. Umberto I. Malattie Interne - Operazioni. R. Sen. Peijó, 27 — 13-16. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1840. Tel. 6-3666.

**DOTT. CLAUDIO PEDATELLA** — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 28. 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

**DR. DOMENICO SORAGGI** — Medico dell'Osped. Umberto I. Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 18. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 7-3343.

**DR. E. SAPORETI** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. Rua Santa Ephigenia; 43. Tel. 4-5312.

**DR. FRANCESCO FINOCCHIARO** — Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 287. Tel. 7-9482 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22. Tel. 2-1068. Dsile 14 alle 18.

**DOTT. G. FARANO** — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Avenida Brigadelro Luiz Antonio, 755.

**DOTT. JOSE TIPALDI** — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eozemi - Cancro - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sob. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

**PROF. L. MANGINELLI** — Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Prim. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetininga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

**DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO** — Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. Cons. Rua B. Faranaplaçaba, 1. 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

**DOTT. MARIO DE FIORI** — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Part. R. B. de Itapetininga, 139. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Praça Guadalupe, 8. Tel. 8-1820.

**DR. NICOLA IAVARONE** — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1865.

**DOTT. OCTAVIO G. TISI** — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3884 — Res.: R. Consolação, 117-A — sob. — Tel. 4-3522.

**DOTT. E. PARISI** — Ass. e ex-interno della Clin. della Fac. di Medicina — Chirurgia — Malat. delle signore — Sifilide — Vie Urinarie — Raggi ultra-violetti — Diatermia — Bienorrhagia — Av. R. Pestana, 1362 — Tel. 9-2208 — 14-18, e 19-21.

**DOTT. ROBERTO LOMONACO** — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulcers, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-8274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

**PROF. DR. TRAMONTI** — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.30. Alameda Rio Claro, 38-A. Tel. 7-2231.

**DOTTI. V. e B. BELMONTE** - Part. - Malattie delle signore. Vie urinarie. Pelle. R. S. Bento, 58, e R. S. Caetano, 17-sob. — Cons. 8-11 e 14-16.



## rettifichiamo

Un aneddoto su Isacco Newton, l'insigne matematico, fisico, astronomo nato nel 1665 e morto nel 1727.

Una sera Newton — quando era ancora giovanissimo — stava seduto nel suo giardino ed era assorto in profonde meditazioni. Ad un tratto, nel silenzio della sera, una mela si staccò da un albero e cadde ai suoi piedi. Questo fatto, in apparenza tanto semplice, e che sarebbe certamente passato inosservato a chiunque altro, colpì invece il giovane Newton, che da esso scoprì la legge della gravitazione dei corpi.

Ci dispiace dover procurare un grosso dispiacere agli ammiratori del sommo Newton, ma le cose non andarono precisamente come l'aneddoto: cerca di darci ad intendere.

In verità la legge della gravitazione dei corpi era nota a porci e cani; e solo Newton non riusciva a capirla, tanto che tale importante legge non gli entrò mai in testa.

E' vero, in parte, quanto dice l'aneddoto: è vero, cioè, che una mela cadde ai suoi piedi, ma essa non si staccò da un albero; fu suo padre che gliela fece cadere dall'alto mormorando:

— Vediamo un po' se questo zuccone riesce a capire che cos'è questa benedetta legge della gravitazione dei corpi.

Niente da fare: Newton non capì un accidente e si limitò a mangiarsi la mela...

Invano suo padre ripeté pin'.

volte, l'esperimento della mela: Newton non faceva altro che mangiarsi le mele, delle quali era molto ghiotto.

..Spesso Newton padre si affacciava alla finestra e chiamava il figlio, che stava in giardino, e:

— Isacco! — gridava mostrando una mela — Guarda un po'!

Ciò detto, lasciava cadere la mela, sulla quale l'insigne fisico si buttava avidamente.

— Figliuolo mio — diceva allora il padre, che appariva profondamente demoralizzato, — non credere che io ti butti giù le mele per fartele mangiare! Ma insomma, la capisci o no, questa benedetta legge della gravitazione dei corpi?

— So assai che cos'è questa gravitazione dei corpi! — borbottava l'illustre matematico addentando ghiottamente la mela.

Un giorno il padre gli buttò dalla finestra venti mele consecutivamente, tanto che l'esimio astronomo fu preso da forti dolori.

— Isacco — disse pazientemente il padre buttando giù la ventunesima mela, — ragazzo mio, cerca di capire: io ho lasciato cadere dall'alto questa mela. Vediamo un po' che cosa sai fare tu...

— Io? — fece il giovane e pur valente matematico, raccogliendo prontamente la mela — Io me la pappo.

Tanto per la verità.

L'IMPARZIALE

Tra le spiagge marine, me lo dite,  
chiesi a una bionda, quali preferite?...  
Voi, giudiziosa, mi accennaste a dito  
un mare che passava: un buon Mar...ito!

### LITHOBILINA



**RENOVA-LHE o FIGADO**  
"ELEKEIROZ" S.A.

SÃO PAULO

CAIXA 255



# CASA FUCHS

il maggiore stabilimento di articoli per  
sports — vi offre i più bei maglioni  
nazionali ed esteri.

Tipi eleganti e vistosi.

Prezzi alla portata di tutte le borse.

RUA S. BENTO, 406

TEL. 2-1188

# dolicocefala bionda

29

romanzo inedito di

## pitigrilli

Il Procuratore volle darsi del contegno professionale:

— E ora veniano a noi — disse.

Aprì il voluminoso incartamento che il segretario gli aveva posato sulla tavola e lo sfogliò. Lettere, probabilmente anonime; denunce, ricorsi di medici. Carta intestata dell'Accademia di Medicina, di un ospedale, di una clinica privata, dell'Ordine dei Farmacisti.

Gli occhi del Procuratore Generale correvano sulle carte, ma il pensiero suo era lontano.

— E tutti i mali voi li guarite con dei semplici contatti, come avete guarito la mia emicrania? — domandò.

Non tutti i mali possono essere curati con dei passaggi magnetici — rispose Zweifel, evasivamente.

— Incredibile! — disse il Procuratore. — E cominciò: — Alcuni anni fa, quando io ero agli inizi della mia carriera...

Ormai il Procuratore era disarmato del tutto; la sua nascente amicizia per Zweifel era già alla fase dei ricordi personali.

\* \* \*

Nel pomeriggio, il Procuratore Generale ebbe una breve conversazione col Ministro della Giustizia, e questi conferì con la Granduchessa. Dopo il consiglio dei ministri e il breve colloquio con l'incaricato d'affari della Polonia Giselda ricevette Teodoro Zweifel, come erano rimasti intesi il mattino.

— Quale risorsa per gli storici futuri — disse Giselda mentre la sera scendeva sul giardino — sarà questo processo di stregoneria che si svolge sui gradini del mio trono...

E nel dire queste ultime parole usò un'intonazione comicamente declamatoria. Continuò:

— Diranno che tu hai recato dal tuo paese i veleni dei Borgia e che io me ne servivo per chissà quali oscuri fini. Il Procuratore Generale è sconcertato dalla tua sapienza: gli hai elencato i cibi che mangia e quelli che non mangia, hai previsto un'operazione chirurgica che subirà, gli hai accennato al suo amore per la musica,

alla sua tiepida fede, ai suoi errori giudiziari, a un suo figlio illegittimo; gli hai detto che possiede una solida cultura, che è un superbo oratore; gli hai fatto scomparire in cinque minuti il mal di capo, toccandogli il dorso della mano con un dito; tutto questo è prodigioso. Ma come hai fatto?

Teodoro sorrise e tacque.

— Te ne prego — disse dolcemente la donna.

Teodoro non rispose. La cosa gli pareva troppo sciocca.

— Te lo ordino — riprese la Granduchessa, in tono melodrammatico, torcendogli due dita. — Le leggi del Settecento sulla tortura non sono ancora state abrogate, e se io voglio, posso valermene.

— Confesserò — rispose Teodoro, mentre la donna mutava la stretta in una carezza. — Non si sbaglia mai dicendo a un uomo di cinquant'anni: tu hai un figlio illegittimo: o ce l'ha o gli hanno detto che ce l'ha, o qualche volta si è domandato: ma non avrò qualche figlio illegittimo seminato per il mondo? Ho detto che ha una solida cultura classica: tutti coloro che esclamano "sic transit gloria mundi" sono convinti di essere muniti di una solida cultura; anche i balbuzienti credono di essere dei conversatori piacevoli e dei parlatori convincenti: ho detto che soffre di malattia di fegato perché sulla scrivania aveva un giornale di medicina con un segno rosso intorno a un articolo intitolato "il carciofo". Il colore della sua pelle me lo ha confermato: ammesso poi che soffra di malattia di fegato, è evidente che certi cibi gli sono suggeriti e certi altri esclusi; i venti errori giudiziari sono una cifra buttata là: qualche dubbio l'avrà avuto anche lui; qualche errore lo avrà commesso involontariamente; qualche altro errore lo avrà addirittura incoraggiato per motivi politici, per rancori personali, per non darla vinta a un superiore o a un collega; non saranno venti; saranno dieci, saranno sessanta; il totale denunciato da me lo ha impressionato così profondamente, che

provvederà lui, nel suo intimo, a modificare gli addendi affinché il mio conto torni. La forza dell'indovino è nella compiacente collaborazione del cliente; per inverosimile che sia ciò che tu gli dici, egli automaticamente lo renderà verosimile; per istinto egli altererà mentalmente i fatti affinché coincidano con ciò che dice l'indovino; anche l'uomo più scettico ha una disposizione innata a credere: basta che fra tutte le cose ambigue che gli dici, una sia rigorosamente vera: egli renderà vere tutte le altre; e la cosa vera tu la sai sempre o perché l'hai saputa da altri, o perché senza volerlo te l'ha detta lui, o perché l'hai capita da indizi che egli non ha rilevato. Se si va in due da una chiromante e questa legge il destino a uno dei due, le stesse cose che dice all'uno andrebbero benissimo anche per l'altro; per la tendenza innata a mentire a noi stessi, quando ho detto al Procuratore "voi siete credente, voi siete musicista", egli si è sentito musicista allo stato potenziale, si è sentito credente nel suo intimo; se poi va a messa per accompagnare la moglie o fischiotta l'aria del suo reggimento, è sicuro che io abbia detto il vero; se invece fosse credente e musicista, e io avessi detto il contrario, mi avrebbe ugualmente dato ragione, pensando: in fondo fra la mia fede e la grande fede c'è della differenza, e la musicista come la intendo io ha delle esigenze e delle possibilità molto più elevate di quella che io eseguisco.

— Sta bene — disse la Granduchessa — ma che il mal di capo sia scomparso è incontestabile; sarà scomparso per autosuggestione, ma dopo cinque minuti non lo aveva più: e la cosa più sorprendente ancora è che tu abbia subito detto: "In questo momento avete mal di capo"; il mal di capo non è un foruncolo né un braccio al collo.

..Teodoro rise:

— Che candore! Quando giunsi nell'anticamera, l'usciera non c'era; ma qualche istante dopo usciva dall'ufficio del Procuratore Generale con un bicchier d'acqua quasi colmo.

Se il magistrato avesse avuto sete, si sarebbe trattenuto il bicchiere o ne avrebbe bevuto di più; ne mancava quanto occorre a inghiottire un cachet; e siccome, quando mi ha ricevuto, stava masticando dei boli di gomma al mentolo, era evidente che si trattava di un mal di capo da infreddatura. Un cachet agisce in dieci minuti; ne erano passati cinque; non mi è stato difficile annunciargli che dopo altri cinque minuti il mal di capo se ne sarebbe andato.

La Granduchessa gli passò un braccio intorno al collo e strofinandogli la gola sulla bocca, mormorò:

— Come mi piacerebbe farti fucilare!

**13** Rientró all'albergo. Sulla porta i facchini stavano scaricando da una otto cilindri a due posti, impolveratissima, due grandi valigie. L'autista, trattenendo un cane chowchow, sorvegliava l'operazione. L'automobile era targata IN, Indie Olandesi.

Era la macchina di Mim.

\* \* \*

Mim, figlia di Ter Tam e di una danzatrice malese, aveva lasciato l'isola di Bali per accompagnare in Europa il padre un anno prima, quando questi aveva manifestato il desiderio di morire al proprio paese.

Intorno al letto del morente si erano raccolti gli elementi di una famiglia dispersa: il coltivatore Walter Tam che trent'anni prima aveva abbandonato la casa, la terra, il figlio per coltivare dall'altra parte del pianeta una nuova terra, costruirsi una nuova casa, mettere al mondo altre creature, all'atto di morire aveva voluto accanto al letto il figlio e la figlia. Si può dire che Teodoro Zweifel e Mim si erano conosciuti al letto del morente; questi aveva lasciato loro le sue sostanze, in parti uguali. Poche ore prima di entrare in agonia, aveva messo nella mano di Mim una collana di perline rosa a tre o quattro giri, interrotta qua e là da perline violette, dicendo a Teodoro:

— Non posso dividerle. Daró la collana intera a Mim. Speravo di passarla un giorno intorno al collo di un suo bimbo; questa gioia non l'ho: — e rivolgendosi a Mim — la metterai tu stessa, Mim, al collo di tuo figlio, a nome mio.

Mim aveva venticinque anni, lunghe ciglia, colorito olivastro. Dal padre europeo aveva ereditato il senso dell'organizzazione e dell'esattezza; dalla madre malese, l'indolenza, la sobrietà del linguaggio, la correttezza dell'andatura, gli arabeschi della fantasia, l'amore per la musica.

pii desideri



- Cara, desidererei tanto portare due fiori a tua madre!
- E portaglieli.
- Ma se non muore!...

La musica giavanese utilizza strumenti a percussione, gong, tamburi sordi, vasi di metallo, e risulta di cinque note, e non tende che a narrare favolosi amori di principesse e placare le ire dei demoni. Si direbbe che tutto il mondo ideale delle fanciulle di quei paesi sia composto di timide principesse e di mostri furibondi dinanzi ai quali il resto degli uomini scompare, e le bestie non create dall'immaginazione non esistono. I bimbi dei nostri paesi cominciano col disegnare la casetta, il soldato, il cane. A Giava il bimbo comincia col disegnare il drago; la bimba giavanese vorrebbe poterne condurre uno al quinzaglio. Gli scultori giavanesi non modellano busti di consiglieri di Stato né teste di generali: modellano draghi; la prima volta che la fanciulla, iniziata ai lavori donneschi, apprende l'arte del batik, le sue mani ancora inesperte non creano il fiore, il pesce, la stella, ma occhi feroci di demoni, bocche fumanti di mostri. Essa inizia la sua vita immaginosa con la rappresentazione della crudeltà e della perfidia, ed è questa una specie di vaccino che la immunizza contro le insidie vere della vita, e la prepara ad accogliere gli eventi con una specie di indifferenza e di superiorità.

Le donne dell'isola Bali vanno a petto nudo; il governo olandese ha vietato l'accesso all'isola ai missionari, che, invitando le donne a coprirsi il seno, diminuirebbero l'interesse turistico dell'isola. Se un missionario ci va, lo fa segretamente, nel più stretto incognito, con un passaporto falso. In quest'ostentazione non v'è nulla di impudico né di provocatorio; un giorno due belle fanciulle balinesi percorrevano una del-

le vie principali, reggendo sul capo due grandi canestri colmi di ananas e di cedri; un gonnellino le copriva dai fianchi alle ginocchia; dai fianchi in su erano nude. Una carovana di crocieristi americani, sbarcati da un piroscafo della White Star Line, puntavano contro di esse gli apparecchi di presa e gli occhiali di tartaruga. Le due fanciulle passavano indifferenti, mirabilmente bilanciate sulle gambe elastiche, col loro carico di frutta sulle chiome nere dai riflessi violetti, senza degnare di uno sguardo quei civilizzati. Una delle due ragazze disse semplicemente:

— Ma che cosa vogliono quei cretini? Non hanno mai visto in vita loro dei cedri e degli ananas?

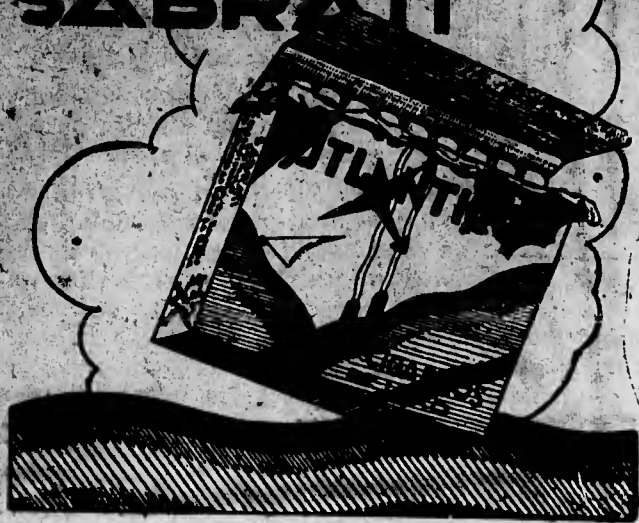
Teodoro Zweifel si era affezionato a questa mezza sorella che gli aveva recato dall'Oceania un profumo di spezie, di pulito, di salute e di giovinezza, e lo divertiva con i bei colori delle sue sciarpe dipinte da lei stessa, col racconto di leggende favolose, con la sua musica di cinque note, con la meraviglia che manifestava per tutto ciò che è occidente, progresso, civilizzazione. A sentir parlare Mim, gli pareva di leggere le Lettres Persanes di Montesquieu, o Les amusements sérieux et comiques d'un siamois. Pur avendo ricevuto da professori europei un'educazione europea, le vie delle nostre città, i discorsi delle nostre case, le nostre abitudini, le nostre idee, le nostre ipocrisie la facevano sorridere di sorpresa e di incomprendimento; aveva imparato le lingue, le letterature, le scienze, ma ciò che le dava maggior gioia era contemplare il cielo stellato, cullandosi in un'amaca, o intrecciare ghirlande per i suoi capelli. La colonia europea, i giovani diplomatici, i ricchi esportatori di zucchero e di caffè la invitavano nelle loro ville, nei loro battelli, ai balli dei Consolati, e la sua grazia era celebre dallo Stretto di Bali allo Stretto della Sonda; negli elenchi mondani di Batavia era ai primi posti per il suo spirito e le sue eccentricità. Rimasta intimamente malese, sentiva un po' di curiosità per quelle mogli di mercanti che si facevano venire i vestiti da Bond Street, i profumi dal Faubourg St-Honoré e i romanzi dalle Messageries Hachette, ma più di tutto a metà di una festa, con i gentiluomini in diva i loro valzer vien ballare con le f piedi nudi plare i f mie ne!

**CIGARROS**

**ATLANTICO**

**R: 800**

**SABRATI**



Anzeigen im "Pasquino Coloniale" sind erfolgreich weil diese Zeitung:

1. unter dem riesigen Verbraucherkreis von 2.000.000 Italienern die im Staate S. Paulo leben, sehr stark verbreitet ist.
2. seit 30 Jahren erscheint.
3. modern aufgemacht, auf gutem Papier, sauber gedruckt, in einer Seitenszahl von mindestens 28 Seiten erscheint und zum wirklich niedrigen Preis von 200 Reis verkauft wird.
4. keinen ausgesprochenen Anzeigenteil besitzt, sondern alle Anzeigen gleichmässig auf Textseiten verteilt wodurch der hoechstmoeglichste Erfolg gewaehrleistet wird.
5. unter aehnlichen Insertions-Organen die maessigsten Anzeigenpreise hat und bei Halbjahres- oder Jahres-Abschluesen noch weitere Preis-Ermaessigungen gewaehrt.

Wenn Sie Ihre Propaganda erfolgreicher gestalten wollen, inserieren Sie staendig im "Pasquino Coloniale".

PER LA PROPAGANDA DELLA VOSTRA AZIENDA CONSULTATE

**L'EMPRESA VEROUVIR LTDA.**

ORGANIZZAZIONE SPECIALIZZATA IN QUALSIASI GENERE DI PUBBLICITA'.  
ELABORAZIONE E DISTRIBUZIONE DI ANNUNZI IN TUTTI I GIORNALI E IN  
TUTTE LE RIVISTE DEL BRASILE.

ANNUNZI IN TUTTE LE STAZIONI TRASMITTENTI.

SUGGERIMENTI — ORIENTAZIONI — PREVENTIVI — ESECUZIONE

**L'EMPRESA VEROUVIR LTDA.**

CONCESSIONARIA DEL PROGRAMMA ITALIANO:

**La Voce della Patria**

Rua Libero Badaró, 613 - 2.º piano — Telefono: 2-2655

TUTTI I GIORNI ALLE ORE 20, DALLA P. R. E. 7 RADIO  
COSMOS DI S. PAOLO.

**MUTILADO**